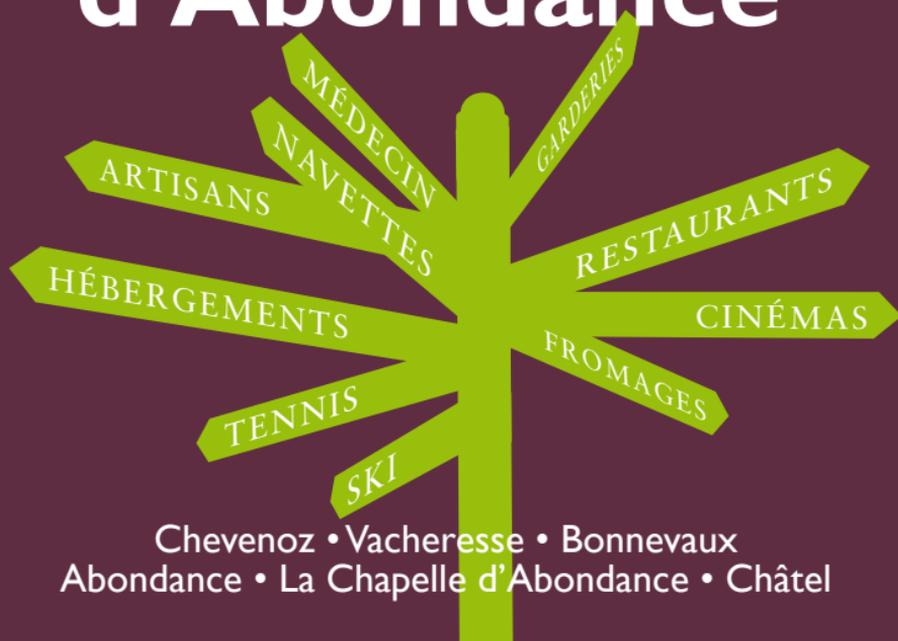




# Guide pratique de la vallée d'Abondance 2018



Chevenoz • Vacheresse • Bonnevaux  
Abondance • La Chapelle d'Abondance • Châtel

**3 Informations touristiques****3 Guide : mode d'emploi****4 Les livres de la vallée d'Abondance****6 Numéros d'urgence et services médicaux**

Numéros d'urgence, météo, dentistes, infirmières, masseurs kinésithérapeutes, médecins généralistes et radiologie, ostéopathes, pharmacies, réflexologue, vétérinaire.

**8 Administrations et services utiles**

ADMR, architecte conseil, assistante sociale, banques, CERD, conseiller général, culte catholique, déchetteries, recyclage, EDF, France Télécom, mairies, ONF, perception, police/gendarmerie, postes, radio, wifi.

**12 Plans des stations****18 Artisans**

Chauffage/sanitaire/plomberie, électricité, façade, garages/stations service, jardiniers/paysagistes, location d'engins de chantier, maçonnerie, menuiserie/charpente, peinture, travaux publics et déneigement.

**19 Commerçants**

Alimentation, beauté, commerces divers, locations, magasins de sport, souvenirs/presse/artisanat local, vêtements.

**26 Hébergements**

Agences immobilières/promoteurs, auberges de jeunesse, campings, centrale de réservation, centres de vacances/hôtels pour groupes, chambres et tables d'hôtes, gîtes de séjour et d'étapes, hôtels restaurants, hôtels sans pension, location de meublés, refuges, résidences de

tourisme, résidences avec service hôtelier, villages vacances.

**30 Restauration**

Bars et petite restauration, pizzerias, restaurants, restauration d'altitude.

**34 Activités à la ferme**

Fabrication du fromage d'Abondance, fabrication de fromage de chèvre/brebis.

**36 Activités culturelles**

Bibliothèques, cinémas, ludothèque, visites découvertes.

**38 Activités et loisirs**

Accrobranche, biathlon, bien-être, bob-luges, bowling, centre sportif, chiens de traîneau, conduite sur glace, dévalkart, discothèque, eau vive, escalade, fantastible, glisses, golf compact, haute-montagne, mini-golf, parapente, parcours santé et découverte, patinoire, pêche, pétanque, petit train touristique, piscine, randonnée pédestre, randonnée en raquettes, rollerbe, ski-joëring, tennis, tir à l'arc, vélo tout terrain, via ferrata.

**46 Le coin des enfants**

Garderies, aires de jeux/parcours ludiques, ludothèque, manège, pistes de luge, écoles de ski/jardins d'enfants.

**48 Le ski**

Remontées mécaniques, assurances, écoles de ski, moniteurs indépendants, le ski à Abondance, le ski à La Chapelle d'Abondance, le ski à Châtel, le ski aux Portes du Soleil, domaine nordique de la vallée d'Abondance.

**58 Transports**

 Hiver  Été  Hors saison  Toute l'année

 Activité gratuite avec le Multi Pass

 Tarif réduit avec le Multi Pass

**Offices de tourisme**

Chef-lieu.....G11

tél 04 50 73 02 90

 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 18h, dimanche de 9h à 12h.

 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h, dimanche de 9h30 à 12h.

 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

[info@abondance.org](mailto:info@abondance.org)

[www.abondance.org](http://www.abondance.org)



Chef-lieu.....D7

tél 04 50 73 51 41 / fax 04 50 73 56 04

 Du lundi au samedi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30. Dimanche et jours fériés de 8h30 à 12h et de 15h30 à 18h30.

 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Dimanche de 9h à 12h et de 15h30 à 18h. Jours fériés de 9h à 12h.

 Ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h, fermé dimanche et jours fériés.

[accueil@lachapelle74.com](mailto:accueil@lachapelle74.com)

[www.lachapelle74.com](http://www.lachapelle74.com)



14 route de Thonon.....G3

tél 04 50 73 22 44 / fax 04 50 73 22 87

 Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h.

 Ouvert tous les jours de 9h à 19h.

 Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h, samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h (fermé dimanche et jours fériés).

[touristoffice@chatel.com](mailto:touristoffice@chatel.com)

[www.chatel.com](http://www.chatel.com)

**Guide : mode d'emploi**

Sont repris dans ce guide les prestataires cotisant aux offices de tourisme d'Abondance, La Chapelle et Châtel.

Les tarifs mentionnés sont donnés à titre indicatif et ne sont en aucun cas contractuels. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter les offices de tourisme.

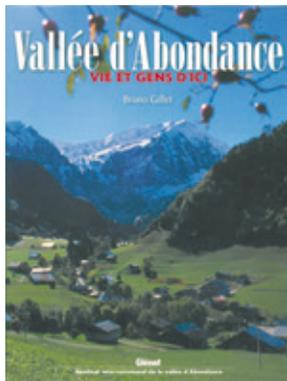
Les numéros et lettres mentionnés à côté des prestataires (ex. "A1") se rapportent aux plans des villages situés en début de guide. Pour certains prestataires de Châtel, il s'agit d'une pastille de couleur.

Ce guide est une réalisation de la communauté de communes, des trois offices de tourisme de la vallée d'Abondance et des mairies de Chevenoz, Vacheresse et Bonnevaux.

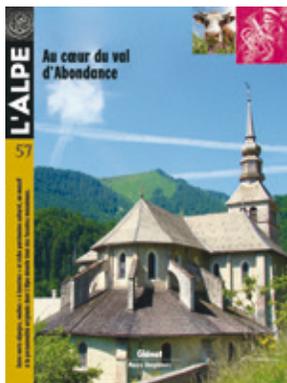
Communauté de communes Pays d'Evian Vallée d'Abondance - CCPEVA  
Tél 04 50 74 57 85  
[www.cc-peva.fr](http://www.cc-peva.fr)



## Quelques beaux livres sur la vallée



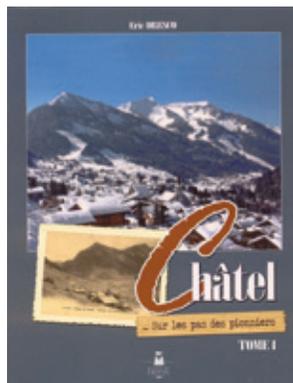
**Vallée d'Abondance, Vie et gens d'ici**  
À partir de témoignages et de documents, le patrimoine de la vallée vous est présenté.  
**B. Gillet, 2CVA. Glénat. 25€.**



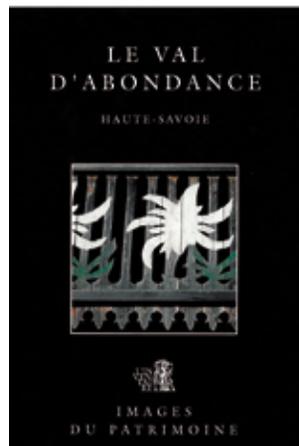
**Au cœur du Val d'Abondance**  
L'Alpe dévoile les facettes méconnues de la vallée, entre patrimoine culturel, agropastoralisme...  
**L'Alpe. Pays d'art et d'histoire. Glénat. 15€.**



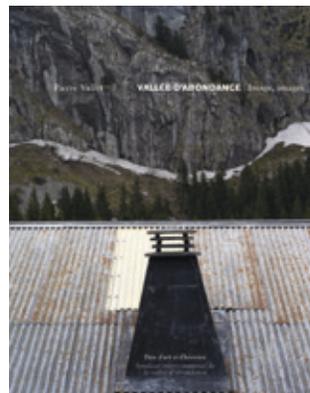
**La Vieille douane, voyage en contrebande**  
Entre aventures rocambolesques et tragédies humaines, l'anecdote rejoint souvent la "grande Histoire".  
**J. Phalippou, Mairie de Châtel. 18€.**



**Châtel, sur les pas des pionniers**  
Près de 500 photographies pour comprendre l'évolution de la station de Châtel en 60 ans.  
**E. Dresco. Coffret de deux tomes : 50€.**



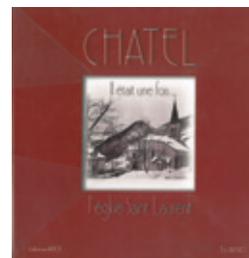
**Le Val d'Abondance**  
Ce livre fait prendre conscience de la richesse du patrimoine et de sa nécessaire sauvegarde.  
**Service régional de l'inventaire Rhône-Alpes - Images du patrimoine. 20€.**



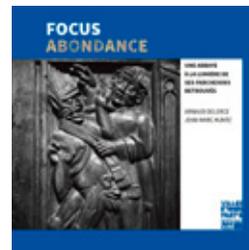
**Image, images**  
Vision artistique de la vallée magnifiant le quotidien des habitants.  
**P. Vallet, Pays d'art et d'histoire. 15€.**



**Paysages et savoir-faire d'ici**  
Regards croisés d'un photographe et d'une ethnologue sur les gestes et les savoir-faire des habitants.  
**N. Bétruy & F. Helgorsky, 2CVA. 8€.**



**Il était une fois l'église Saint Laurent**  
Découvrez l'histoire de la petite chapelle devenue église de la paroisse.  
**E. Dresco & C. Payot. 20€.**



**Focus Abondance**  
Une abbaye à la lumière de ses parchemins retrouvés.  
**A. Delerce, JM. Kuntz, Pays d'art et d'histoire. 17,50€.**

## Numéros d'urgence

**Gendarmerie : 17**

**Pompiers : 18**

**SAMU : 15**

**Numéro d'urgence européen : 112**

### Hôpitaux

Thonon-les-Bains  
tél 04 50 83 20 00

Monthey (Suisse)  
tél 00 41 24 473 17 31

Genève (Suisse)  
tél 00 41 22 372 33 11

### Météo

Chamonix – tél 08 99 71 02 74  
Genève – tél 00 41 848 800 162

### Dentistes

#### Abondance

● **Dr Asselborn et Dr Gournay**.....F11

L'Arbina  
tél 04 50 73 44 44

● **Cabinet dentaire Val d'Abondance  
Dr Balain-Teninge et Dr Boissier**....H3

Résidence Les Alpes  
tél 04 50 17 49 46

#### Châtel

● Le Jessi - Route de Vonnes.....H3

#### Dr Asselborn

tél 04 50 73 00 00 / 06 88 88 02 88  
Sur rendez-vous.

### Infirmières

#### Abondance

● **Chalet Lou Bôsseuilles**.....D9

Consultations au cabinet du lundi au vendredi de 8h à 8h30. À domicile sur rendez-vous.

tél 04 50 73 08 36 / 06 86 74 54 76

### Châtel

● **Infirmier**.....F3

Place de l'Église  
Permanence tous les matins, sauf samedis, dimanches et jours fériés, de 9h à 9h30. Soins à domicile tous les jours y compris dimanches et jours fériés.

### Masseurs/kinésithérapeutes

#### Abondance

● **Vincent Besson**.....H9

Chalet "La Colombe", Chef lieu.  
tél 04 50 73 05 79

● **Équilibre en soi,  
Charlène Joannon**.....B9

tél 07 81 23 28 98

#### Châtel

● **P.David, A. De Kelper, C.Servais,  
F.et G. Girard-Berthet**.....G2

tél 04 50 73 24 44

● **D.Thoule & M.Hachemi**.....J4

tél 04 50 81 77 71

### Médecins généralistes et radiologie

#### Abondance

● **Dr Anne-Sophie Jeanvoine**.....G13

tél 04 50 71 87 22  
Généraliste, santé de la femme et de l'enfant.

● **Dr Daniel Pelloux**.....G13

Les Andains  
tél 04 50 73 01 11  
Radiologie, médecine générale.

*Consultations* au cabinet tous les jours ouvrables de 8h30 à 11h30 et de 16h à 19h (sauf jeudi après-midi).  
Dimanche sur RDV de 10h à 12h et de 16h à 19h.

#### La Chapelle

● **Dr Jean-Paul Marcou et  
Audrey Maxit**.....D6

tél 04 50 73 52 50

✳ tous les jours de 9h à 12h et de 15h à 19h.

☀ du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h. Samedi de 9h à 12h. Fermé le dimanche.

### Châtel

**Dr Philippe Chapelle**.....G3

66 Route du Linga  
tél 04 50 73 32 01  
Radiologie, médecine générale.

#### Consultations :

⦿ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h. Fermeture mercredi après-midi, samedi après-midi, dimanche et jour férié.

☀ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h, dimanche et jour férié de 10h à 12h.

✳ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h, dimanche et jour férié de 10h à 12h et de 17h à 19h.

**Dr Eric Dresco**.....H3

235 Route du Linga  
tél 04 50 73 30 00  
Radiologie, médecine générale.

#### Consultations :

⦿ du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h. Fermé mercredi après-midi, samedi, dimanche et jour férié.

☀ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h30 à 18h30. Fermé dimanche et jour férié.

✳ lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30, dimanches et jour férié de 10h à 12h et de 14h à 18h30.

### Ostéopathes

#### La Chapelle

● **Laurent Matringe**.....D6

tél 04 50 73 52 84 / 06 81 78 58 89

*Consultations* lundi et jeudi sur rendez-vous.

### Châtel

● **Florian Girard-Berthet, D.O**.....G2  
tél 04 50 73 24 44

Sur rendez-vous.

● **Jérôme Hubschwertlin, D.O**.....J4  
tél 04 50 81 77 71 / 06 62 09 46 52

Sur rendez-vous.

### Pharmacies

Pour connaître la pharmacie de garde : tél 32 37.

#### Abondance

● **Marc Rissouant**.....H8  
Chef-lieu

tél 04 50 73 02 27

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h, dimanche (haute-saison) de 10h à 12h.

#### La Chapelle

● **Isabelle Brelaz**.....D7  
tél 04 50 73 57 00

#### Châtel

● **Pharmacie**.....G3  
tél 04 50 73 20 03

### Réflexologue

#### Abondance

● **Équilibre en soi,  
Charlène Joannon**.....B9

tél 07 81 23 28 98

### Vétérinaire

#### Abondance

● **Dr François Jacob**.....G13  
Les Andains

tél 04 50 73 05 01

*Consultations* sur rendez-vous du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 15h à 18h30, samedi de 9h à 12h.

Fermé jeudi après-midi.

## A.D.M.R. (Association d'Aide à Domicile en Milieu Rural)

### Abondance

- **Relais social du conseil général**  
Résidence Les Alpes, Chef-lieu.  
tél/fax 04 50 73 35 32  
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 16h30.  
Fermé le mardi matin.

## Architecte conseil

### En vallée

- Conseil gratuit pour toute construction, rénovation ou transformation.  
tél Pays d'art et d'histoire  
04 50 73 57 31  
Permanence dans les mairies.  
Sur rendez-vous.

## Assistante sociale du conseil général

### Abondance

- Le mardi de 9h à 12h sans RV au relais social du conseil général, Résidence Les Alpes, Chef-lieu.  
tél 04 50 33 23 99

### Châtel

- 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> vendredi du mois de 9h à 12h sans rendez-vous en mairie.  
tél 04 50 73 23 98 ou 04 50 83 02 30

## Banques

### Abondance

- **Crédit Agricole des Savoie**.....E11  
tél 04 50 19 40 30  
Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h45 à 18h, le samedi de 8h30 à 12h. Distributeur de billets.

- **Crédit Mutuel**.....G13  
tél 04 50 07 25 10  
Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h45 à 17h30, le samedi de 8h30 à 12h.

- **Banque Postale**.....G12  
tél 3631 (gratuit depuis un poste fixe)  
Ouverte du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30, le samedi de 9h à 12h.

### Châtel

- **CIC Lyonnaise de Banque**.....F3  
tél 0 820 300 837 / fax 04 50 81 33 32  
Ouverte du lundi au jeudi de 9h à 12h45. De 13h45 à 18h : sur rendez-vous. Le vendredi de 9h à 12h45.  
Cartes bleues. Distributeur de billets.

- **Crédit Agricole des Savoie**.....F2  
tél 04 50 19 40 65 / fax 04 50 81 33 58  
Ouvert le matin : du mardi au vendredi, de 8h30 à 12h ; le samedi de 8h30 à 12h10. L'après-midi : le mardi de 14h05 à 17h40, du mercredi au vendredi de 13h35 à 18h.  
Distributeur de billets (euros et francs suisses).

- **Crédit Mutuel**.....F3  
tél 04 50 07 24 50 / fax 04 50 73 54 57  
Ouverte du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h45 à 17h30, le samedi de 8h30 à 12h.  
Distributeur de billets.

- **Crédit Mutuel**.....F3  
tél 04 50 07 24 50 / fax 04 50 73 54 57  
Ouverte du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h45 à 17h30, le samedi de 8h30 à 12h.  
Distributeur de billets.

## C.E.R.D (Centre d'Exploitation des Routes Départementales)

- tél 04 50 33 41 80

## Conseiller départemental

### Châtel

- Rendez-vous sur demande en mairie.  
tél 04 50 73 23 98



## Culte catholique

### Paroisse St-Maurice en vallée d'Abondance

Permanence à Abondance du mardi au samedi de 9h30 à 11h30 à l'accueil du presbytère, Père Boban José  
tél 04 50 73 78 52

- Messe le samedi à 18h à La Chapelle à l'église St-Maurice, en alternance avec Châtel.
- Messe le dimanche à 10h45 à Abondance à l'église abbatiale.
- Messe le dimanche à 9h en alternance dans les églises de Bonnevaux, Chevenoz et Vacheresse.

## Déchetteries

### La Chapelle

#### ● Déchetterie de Miolène

Lundi, jeudi, vendredi et samedi.

★ de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

☀ de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

### Châtel

#### ● Déchetterie de Pré-la-Joux

tél 04 50 81 31 14

★ Mardi, jeudi, samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h. Mercredi et vendredi de 9h30 à 12h.

- ☀ 1<sup>er</sup> mai-31 octobre. Mardi, jeudi, samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h. Mercredi et vendredi de 9h à 12h. Fermée les jours fériés.

### Vacheresse

#### ● La Revenette

★ Mercredi et vendredi de 13h30 à 17h. Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

☀ Mercredi et vendredi de 13h30 à 18h. Samedi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

## Recyclage

Sur les communes de **Châtel**, **Chevenoz** et **Vacheresse**, des colonnes de tri (verre, emballages, ordures ménagères) sont disposées au centre des villages et dans chaque hameau. Sur les communes **d'Abondance**, **Bonnevaux** et **La Chapelle d'Abondance**, l'installation est en cours.

## EDF (dépannage)

- tél 09 72 67 50 74

## France Télécom

- tél 1013 ou 1014



## Mairies

### Abondance

● Chef-lieu - BP 01.....G11  
tél 04 50 73 00 16 / fax 04 50 73 07 29  
Ouverte le lundi, mercredi et  
vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à  
17h, samedi de 9h à 11h30.

### Bonnevaux

● Chef-lieu  
tél 04 50 73 13 41 / fax 04 50 76 74 01  
Ouverte lundi, mardi, jeudi de 16h à  
18h et vendredi de 16h à 19h.

### La Chapelle

● Chef-lieu.....D7  
tél 04 50 73 50 08 / fax 04 50 73 50 66  
Ouverte tous les jours de 9h à 12h et  
de 15h à 18h sauf week-end et jeudi  
après-midi.

### Châtel

● 109 route du Centre.....2  
tél 04 50 73 23 98 / fax 04 50 73 27 48  
www.mairiedechatel.fr  
Ouverte du lundi au vendredi de 8h30

à 12h et de 13h30 à 17h30 (vendredi  
à 16h30).

### Chevenoz

● Chef-lieu  
tél 04 50 72 20 79 / fax 04 50 72 21 64  
Ouverte mardi et vendredi de 8h30 à  
12h et de 13h30 h à 18h.  
Permanence du maire et des adjoints  
le vendredi de 18h à 19h.

### Vacheresse

● Chef-lieu  
tél 04 50 73 10 18 / fax 04 50 81 12 20  
www.vacheresse.fr  
Ouverte lundi, mardi, mercredi de  
8h30 à 12h, jeudi de 14h à 19h et  
vendredi de 14h à 18h.  
Point d'informations touristiques.

## O.N.F. Office National

### des Forêts

#### Abondance

● Le Pré.....F9  
tél 04 50 73 01 50

## Perception

### Abondance

● Chef-lieu.....F12  
tél 04 50 73 02 06  
Ouverte du lundi au vendredi, de  
8h30 à 12h.

## Police/Gendarmerie

### Abondance

● Gendarmerie nationale.....G17  
tél 17 ou 04 50 73 01 02 pour  
l'administration  
Ouverte (administration) du lundi au  
jeudi de 9h à 13h et de 14h à 18h. Le  
vendredi de 9h à 13h.

### Châtel

● Police municipale.....G2  
tél 17 ou 04 50 73 31 25 (administration)  
☀️☀️ Tous les jours de 9h30 à 12h et  
de 14h à 18h.  
Ⓛ Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h  
et de 14h à 18h (fermeture à 16h le  
vendredi).

## Postes

### Abondance

● Chef-lieu.....G12  
tél 3631 (gratuit depuis un poste fixe)  
tél centre de tri 04 50 17 17 40  
Ouverture du mardi au vendredi de 9h  
à 12h et de 14h à 17h. Le samedi : 9h à  
12h. Heure limite de dépôt : du mardi  
au vendredi 12h / le samedi 11h.

### La Chapelle

Agence postale - Chef-lieu.....D7  
tél 04 50 73 69 41  
☀️☀️ Ouverte du lundi au vendredi de  
9h à 12h et de 14h à 16h45, samedi de  
9h à 11h45.  
Ⓛ Ouverte du lundi au vendredi de 9h  
à 12h et de 14h à 15h45, samedi de 9h  
à 11h45. Tablette tactile à disposition  
pour recherches sur service public.

## Châtel

295 route de Thonon.....3  
Tél 36 31  
☀️ Ouverte du lundi au vendredi, de  
9h à 12h et de 14h à 17h.  
☀️☀️ Ouverte du lundi au vendredi  
de 9h à 12h15.  
(Attention ces horaires peuvent être  
modifiés).

## Vacheresse

● Agence postale - Chef-lieu  
tél 04 50 73 14 97  
Ouverte le mercredi et le samedi de  
9h30 à 12h.

## Radio

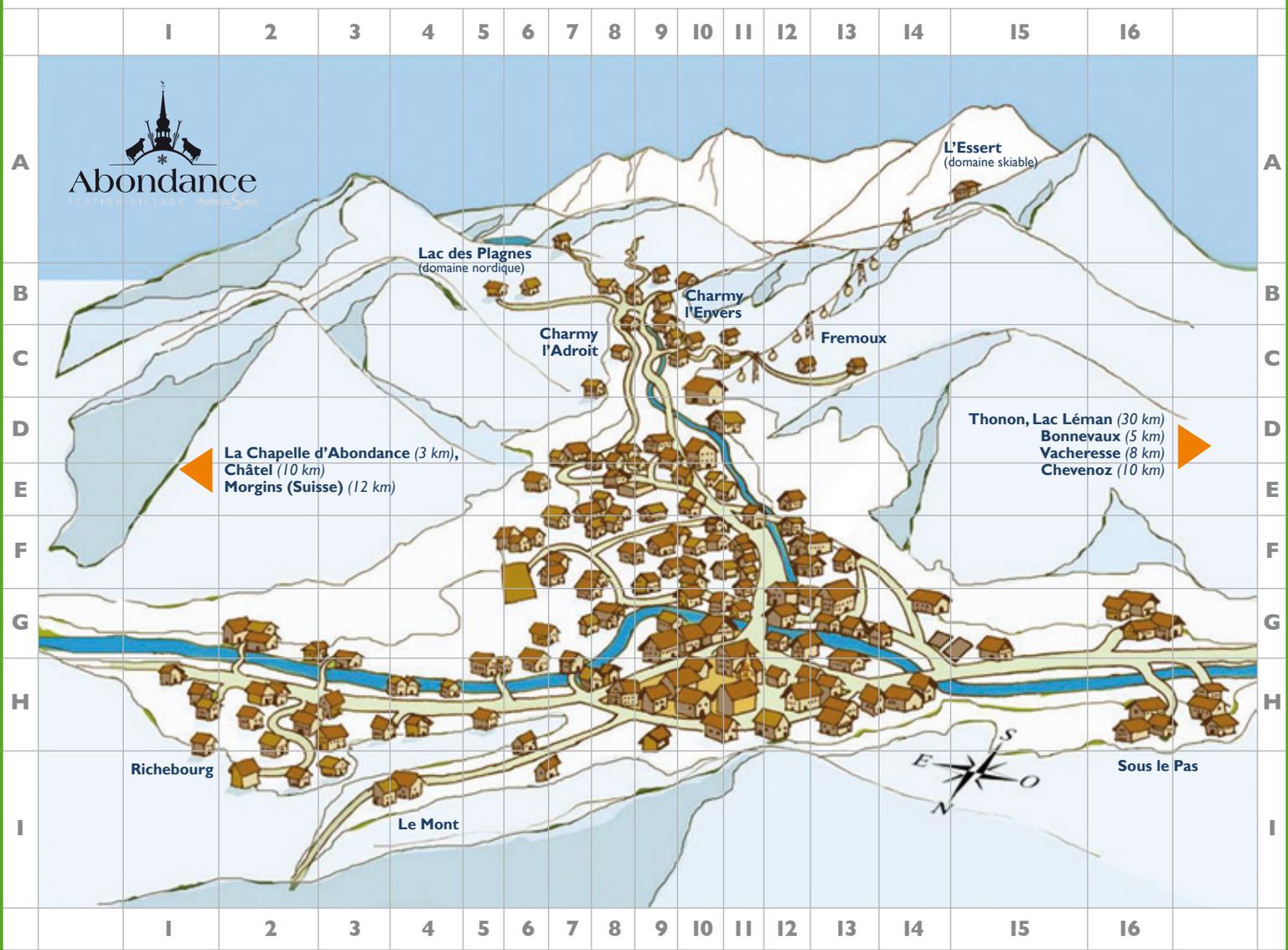
### Châtel

● Radio Châtel RTL2 98.8  
Infos locales.....E3  
tél 04 50 73 23 12 / fax 04 50 81 39 48  
www.radiochatel.fr

## Wifi

Accès wifi dans la plupart des bars,  
hôtels et restaurants de la vallée  
d'Abondance, mais également dans  
les offices de tourisme de Châtel et  
La Chapelle d'Abondance.

4 Zones wifi sur le domaine skiable  
de Châtel : Plaine Dranse, Pré-la-  
Joux, Vonnas et bas du Linga.



L'Essert  
(domaine skiable)

Lac des Plagnes  
(domaine nordique)

Charmy  
l'Adroit

Charmy  
l'Envers

Fremoux

La Chapelle d'Abondance (3 km),  
Châtel (10 km)  
Morgins (Suisse) (12 km)

Thonon, Lac Léman (30 km)  
Bonnevaux (5 km)  
Vacheresse (8 km)  
Chevenoz (10 km)

Richebourg

Le Mont

Sous le Pas







## Artisans

### Chauffage, sanitaire,

#### plomberie

##### Abondance

- **Plomberie du Val**.....F10  
Olivier Ducret  
tél 04 50 73 09 00

##### Châtel

- **SARL Premat**.....C3  
tél 04 50 73 39 29

### Électricité

#### La Chapelle

- **Pascal Cruz**.....D10  
tél 04 50 73 51 39 / fax 04 50 73 55 69

### Façade

#### Bonnevaux

- **Peinture Varin Jean-Michel**  
tél 04 50 73 35 65

#### Chevenoz

- **Noël Charles**  
tél 04 50 72 21 80 / fax 04 50 72 20 24

### Garages, stations service

#### La Chapelle

- **RS Service**.....D6  
tél 04 50 73 68 38
- **Intermarché (station service)**....D16  
tél 04 50 81 36 61

#### Châtel

- ★ **Patrick Vuarand (centre)**.....F3  
tél 04 50 73 68 26 / 04 50 73 27 59  
fax 04 50 73 28 11  
Accessoires auto.
- **Patrick Vuarand**.....D5  
tél 04 50 73 27 59 / 06 08 30 29 71  
fax 04 50 73 28 11  
Garage.

## Jardiniers, paysagistes

### La Chapelle

- **Christophe Maxit**.....D13  
tél 06 70 60 69 60 / 04 50 73 58 05

#### Châtel

- **Entretien Maisons et Jardins**.....C1  
tél 06 30 36 45 75
- **Jardival Paysages**.....J2  
tél 06 88 18 77 63
- **Joël Rubin**.....J8  
tél 04 50 73 32 83 / fax 06 80 04 72 95

### Location d'engins de

#### chantier

#### Châtel

- **L.E.C TP Rubin Serge**.....D5  
tél 04 50 73 53 56 / 06 08 34 35 70
- **Joël Rubin**.....J8  
tél 04 50 73 32 83 / 06 80 04 72 95

### Maçonnerie

#### La Chapelle

- **Patrice Benand**.....D13  
tél 04 50 73 33 25 / fax 04 50 81 30 41



©FRANÇOIS HELGORSKY

### Menuiserie, charpente

#### Abondance

- **SARL Bertrand**.....H4  
tél 04 50 73 01 15
- **SARL Folliet Paul**.....G15  
tél 04 50 73 05 53 / 06 08 34 09 63

- **Menuiserie Luc Genoud**.....C10  
tél 06 87 86 20 70

#### La Chapelle

- **André Grillet-Aubert**.....D13  
tél 04 50 81 32 13

#### Châtel

- **SARL Rubin Marcel & Fils**.....J8  
tél 04 50 73 32 08

### Peinture

#### Bonnevaux

- **Peinture Varin Jean-Michel**  
tél 04 50 73 35 65

#### La Chapelle

- **BZT Peinture**.....D2  
tél 04 50 73 58 82 / 06 75 24 27 77

### Travaux publics

#### et déneigement

#### La Chapelle

- **MCM SARL**.....D1  
tél 04 50 73 51 38

#### Châtel

- **L.E.C TP Rubin Serge**.....D5  
tél 04 50 73 53 56 / 06 08 34 35 70
- **Joël Rubin**.....J8  
tél 04 50 73 32 83 / 06 80 04 72 95
- **SAS Rubin Gilles et Alfred**.....D5  
tél 04 50 73 31 42 / fax 04 50 81 36 00
- **P. Vuarand**.....D5  
tél 04 50 73 27 59 / 06 08 30 29 71  
fax 04 50 73 28 11

## Commerçants

### ALIMENTATION

#### Boucheries, charcuteries,

#### traiteurs

##### Abondance

- **Boucherie Maulaz (traiteur)**.....H14  
tél 04 50 73 01 35

#### Châtel

- **Boucherie Favre (traiteur)**.....G3  
tél/fax 04 50 73 20 65

### Boulangeries, pâtisseries

##### Abondance

- **Boulangerie pâtisserie de l'Abbaye, SARL Nourdin**.....G10  
tél 04 50 73 02 51 / fax 04 50 73 56 79

##### La Chapelle

- **Boulangerie pâtisserie épicerie Le Fournil**.....D6  
Olivier Coutant  
tél 04 50 73 59 61

##### Châtel

- **Le Grenier à pain**.....G3  
tél 04 50 17 21 47
- **SAS Grillet Centre**.....G2  
tél 04 50 73 20 55
- ★ **SAS Grillet l'Essert**.....K5  
tél 04 50 73 32 79

### Marchés

##### Abondance

- **Marché savoyard** dimanche de 9h à 13h, place du village.....G11
- ★ **Les Baïses : marché artisanal** jeudi de 16h à 19h, place du village.....G11

##### La Chapelle

- ★ **Petit marché** vendredi matin, place de l'église.....D4

##### Châtel

- **Marché** mercredi matin.....F3
- ★ Route de la Meurba, sous l'église.
- ★ **Place de l'église.**

### Produits régionaux

##### Abondance

- **Boucherie Maulaz**.....H14  
tél 04 50 73 01 35
- **Fromagerie Alidière**.....G9  
tél 04 50 73 82 47



©CCPEVA

- **GAEC La Lanche**.....G16  
Girard-Desprolet Maurice & Associés  
tél 04 50 81 67 31 / 06 70 90 10 46
- **GAEC le Mont Chauffé**.....I4  
tél 04 50 81 68 22
- **Maison du Fromage Abondance**..G15  
tél 04 50 73 06 34

#### Bonnevaux

- **Alpage du Muret**  
Sébastien Vittoz  
tél 06 75 38 86 25
- **La Chapelle**
- **Ferme du Nant Favé**.....D11  
Pierre Blanc  
tél 04 50 73 20 45
- **Le Fournil**.....D06  
Olivier Coutant  
tél 04 50 73 59 61
- **La Fruitière de La Chapelle**.....D8  
tél 04 50 73 14 15
- **Mouthon Régis "Le Fêto"**.....D06  
tél 04 50 73 50 01 / 06 09 31 09 72
- **Cruz-Mermy Gérard,  
"La Chèvrerie des Thoules"**.....D09  
tél 06 86 80 75 78

- **Proxi**.....D06  
tél 04 50 70 42 84

#### Châtel

- ✳ ✳ **Délices de Châtel**.....H3  
tél 04 50 73 29 96 / fax 04 50 73 39 92
- ✳ ✳ **Grenier de Châtel**.....H3  
tél 04 50 73 39 84 / fax 04 50 73 39 92

#### Supermarché, supérettes

- **Abondance**
- **Sherpa, alimentation Duchêne**..F11  
tél 04 50 73 02 18  
Ouvert 7/7, livraison à domicile.
- **Vival**.....G13  
tél 09 52 54 94 71  
Ouvert 7/7, dépôt de pain, livraison à domicile.
- **La Chapelle**
- **Intermarché (supermarché)**.....D16  
tél 04 50 81 36 61
- **Proxi**.....D06  
tél 04 50 70 42 84
- **Châtel**
- **Sherpa**.....H3  
tél 04 50 73 21 54 / fax 04 50 73 28 20

## BEAUTÉ

### Coiffeurs

- **Abondance**
- **Neige Coiffures**.....G12  
tél 04 50 73 05 09
- **Châtel**
- **Cl'Hair**.....H3  
tél 04 50 72 22 53
- **Martine Coiffure**.....L6  
tél 04 50 73 32 28  
Onglerie, cosmétiques.

### Institut de beauté,

#### parfumerie

- **Châtel**
- **Pétales**.....H3  
tél 04 50 81 37 61

## COMMERGES DIVERS

### Agences de communication

### Internet (développement)

- **Abondance**
- **Enzo** Cours d'informatique.  
tél 06 89 69 11 32
- **Sandrine Corbier** Infographiste...D10  
L'Écho de la vallée.  
tél 04 50 73 36 82
- **Châtel**
- **Alpes-Actu Conseil**.....H3  
tél 04 50 73 58 22
- **Way of Spray Atelier Graff**.....D5  
tél 06 14 46 14 72

### Agence de voyages

- **Châtel**
- **Châtel Réservation**.....C  
tél 04 50 73 30 22 / fax 04 50 81 30 34

## Agencement d'intérieur

- **Abondance**
- **Luc Genoud**.....C10  
tél 06 87 86 20 70
- **Châtel**
- **Atelier de Théo**.....H3  
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52
- **SARL Premat**.....C3  
tél 04 50 73 39 29

### Ameublement et décoration

- **Abondance**
- **Luc Genoud**.....C10  
tél 06 87 86 20 70
- **Châtel**
- **Atelier de Théo**.....H3  
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52
- **La Lavandière (déco)**.....H3  
tél/fax 04 50 73 30 49
- **Les Trésors de Thanoée (déco)**...H3  
tél 06 80 37 89 19

### Conciergerie

- **La Chapelle**
- **Conciergerie Maxit**  
tél 07 81 34 17 99
- **Châtel**
- **Vert'Pom®**.....H3  
tél 09 67 34 83 05

### Comptable

- **Abondance**
- **Eurex Val**.....H8  
tél 04 50 73 04 08

### Cuisinistes

- **Abondance**
- **Luc Genoud**.....C10  
tél 06 87 86 20 70
- **Châtel**
- **Atelier de Théo**.....H3  
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52

### ● SARL Châtel Service.....G3

tél 04 50 73 24 90 / fax 04 50 73 24 65

## Electroménager TV Hifi

### Châtel

### ● SARL Châtel Service.....G3

tél 04 50 73 24 90 / fax 04 50 73 24 65

## Fleuriste

### Abondance

### ● Fleurs en Abondance

(Interflora).....G10

tél 04 50 71 18 27

## Fournitures de bureau

### Châtel

### ● Le Comptoir des Marmottes.....G3

tél/fax 04 50 81 68 02

## Laveries automatiques,

## blanchisseries

### La Chapelle

### ● Intermarché.....D16

tél 04 50 81 36 61

### ● Loca-Linge.....D13

tél 04 56 30 43 12

### ● Perle des Neiges.....D7

tél 04 50 73 58 10

### Châtel

### \*☀️ Barbossine.....B2

tél 04 50 73 24 36 / fax 04 50 73 37 74

### ● La Lavandière.....H3

tél/fax 04 50 73 30 49 / 06 87 31 18 19

## Linge de maison

### Châtel

### ● Atelier de Théo.....H3

tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52

### \*☀️ La Lavandière.....H3

tél/fax 04 50 73 30 49 / 06 87 31 18 19

### ● Le Comptoir des Marmottes.....G3

tél/fax 04 50 81 68 02

### ● Vert'Pom®.....H3

tél 09 67 34 83 05

## Mercerie et couture

### Abondance

### ● Couturière de l'Abbaye.....H13

Martine Besson-Diaspara

tél 04 50 81 61 31

## Notaire

### Abondance

### ● Étude notariale.....H8

tél 04 50 73 02 21

## Photo

### Châtel

### \*☀️ Déclic Photo.....G3

tél 04 50 73 31 00

### ● Studio Yvon.....F3

tél 04 50 73 22 17

## Pressing

### Châtel

### ● Vert'Pom®.....H3

tél 09 67 34 83 05

## Puériculture

Articles bébés et jeunes enfants dans les pharmacies (page 7) et supérettes de la vallée (page 20).

## Quincaillerie, droguerie

### Châtel

### ● SARL Châtel Service.....H3

tél 04 50 81 34 60 / fax 04 50 73 24 65

## LOCATIONS

## Location accessoires bébé

### Abondance

### ● Bouvet Sports.....E10

tél/fax 04 50 73 06 98

### La Chapelle

### \*☀️ J.M.C Sport 2000.....D7

tél/fax 04 50 73 58 10

### \*☀️ Planet'Gliss.....E4

tél 04 50 73 52 04

### \*☀️ Trincaz Sports.....D7

tél 04 50 73 50 20 / fax 04 50 73 52 40

### Châtel

### \*☀️ Béchigne Sports - SkiSet.....F4

Porte-bébé, poussette.

tél/fax 04 50 73 61 17

### \*☀️ Charles Sports - SkiSet.....F3

Porte-bébé, poussette.

tél/fax 04 50 73 24 37

### \*☀️ Intersport.....G3

Porte-bébé, poussette.

tél 04 50 73 20 56 / fax 04 50 81 37 21

### ● Marc Mésière.....H3

Porte-bébé.

tél 04 50 73 30 80

### ● Mountain Ride C.Mesiere.....L6

Porte-bébé.

tél 04 50 73 58 58

### \*☀️ Richard Sports Bis.....G3

Porte-bébé.

tél 04 50 73 36 69 / fax 04 50 73 29 59

### \*☀️ Vertical Horizons.....K5

Porte-bébé.

tél 04 50 73 38 91

### ● Vert'Pom®.....H3

Chaise haute, lit bébé.

tél 09 67 34 83 05

## Location de draps

### La Chapelle

### ● Loca-Linge.....D13

tél 06 72 24 17 90

### Châtel

### \*☀️ La Lavandière.....H3

tél/fax 04 50 73 30 49 / 06 87 31 18 19

### ● Vert'Pom®.....H3

tél 09 67 34 83 05

## Location de Ski Box

## (consignes à ski)

### Châtel

### \*☀️ Caisses du Lac (Vonnès).....K2

tél 04 50 81 37 39

### \*☀️ Linga Ski Shop.....M6

tél 04 50 81 04 21 (Linga)

### \*☀️ Télécabine Super-Châtel.....G1

tél 04 50 73 20 25 (Super Châtel)

## Location de véhicules

### Abondance

### ● Val garage.....H8

tél 04 50 73 01 41

### Châtel

### ● Patrick Vuarand.....D5

tél 06 08 30 29 71 / 04 50 73 27 59

fax 04 50 73 28 11

## Magasins de sport

### Abondance

### ● Bouvet Sports.....E10

tél/fax 04 50 73 06 98

### ● Johann équipement.....F11

tél/fax 04 50 73 02 29

### ● Olympic Sports.....H2

tél 04 50 81 60 43 / 06 12 78 19 41

### La Chapelle

### \*☀️ Au Gai Soleil.....D6

tél 04 50 73 50 35

### \*☀️ Command Sports.....D7

tél 04 50 73 53 90

### \*☀️ François Trincaz Sports (SkiSet) D7

tél 04 50 73 50 20 / fax 04 50 73 52 40

### \*☀️ J.M.C Sport 2000.....D7

tél/fax 04 50 73 58 10

### \*☀️ Planet'Gliss (Skimium).....E4

tél 04 50 73 52 04 / fax 04 50 73 52 05

### \*☀️ Les Rappes Sports.....D7

tél 04 50 73 51 58 / fax 04 50 73 55 99

### \*☀️ Raymond Sports et

Benand Evelyne.....D4

tél/fax 04 50 73 53 04

### Châtel

### \*☀️ Béchigne Sports - SkiSet.....F4

tél/fax 04 50 73 61 17

- ❄️ Charles Sports - SkiSet (Centre).....F3  
tél/fax 04 50 73 24 37
- ❄️ Chez Maurice Sports (Etringe).....I3  
tél/fax 04 50 73 20 98
- ❄️ Crêpy Sports (Linga).....L6  
tél 04 50 73 30 09 / 06 82 14 57 31
- ❄️ Daniel Cruz Sports (Etringe).....I3  
tél/fax 04 50 73 21 50
- ❄️ Daniel Cruz Sports (Linga).....L6  
tél 04 50 81 35 24 / fax 04 50 73 21 50
- ❄️ Intersport (Centre).....G3  
tél 04 50 73 20 56 / fax 04 50 81 37 21
- ❄️ Intersport (Centre).....G2  
tél 04 50 73 24 13 / fax 04 50 81 37 21
- ❄️ Intersport (Petit Châtel).....B2  
tél 04 50 73 21 79 / fax 04 50 81 37 21
- ❄️ Linga Ski Shop (Linga).....M6  
tél 04 50 81 04 21 / 06 72 07 65 10
- Marc Mésière (Centre).....H3  
tél 04 50 73 30 80
- Mountain Ride C.Mesiere (Linga).....L6  
tél 04 50 73 58 58
- ❄️ Pré-la-Joux Sports (Pré-la-Joux).....M9  
tél 04 50 73 06 00
- ❄️ Richard Sports-Skimium (Centre).....G3  
tél 04 50 73 24 69
- ❄️ Richard Sports Bis (Centre).....G3  
tél 04 50 73 36 69 / fax 04 50 73 29 59
- ❄️ Ski Fun (Centre).....F3  
tél/fax 04 50 73 20 71
- ❄️ Sports Liberté Skimium (Linga).....M6  
tél/fax 04 50 73 75 46
- ❄️ Ski Services-Henri Gonon SkiSet (Petit Châtel).....B2  
tél 04 50 73 23 04 / 06 08 49 12 28
- Sport 2000 - Germain Sports (Centre).....G2  
tél 04 50 73 22 82
- ❄️ Sport 2000 - Germain Sports (Linga).....M6  
tél 04 50 73 32 67

- ❄️ Sports Evasion SkiSet (Linga).....M6  
tél 04 50 73 29 75 / fax 04 50 73 20 64
- ❄️ Switch 5 (Centre).....G3  
tél 04 50 81 61 79 / 06 15 01 90 43
- ❄️ Vertical Horizons (Freinets).....K5  
tél 04 50 73 38 91
- ❄️ Vincent Sports Rubin (Centre).....F3  
tél/fax 04 50 73 20 70

## SOUVENIRS, PRESSE, ARTISANAT LOCAL

### Artisanat local

- L'Ourson.....D6  
tél 04 50 73 50 17  
Marlène et Emeline Blanc. Peinture décorative sur bois.
- Châtel
- Atelier de Théo.....H3  
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52  
Ameublement, colombes en bois.
- Les Poteries de l'Ermitage.....H2  
(Atelier sur place)  
tél/fax 04 50 73 01 32

### Presse, tabac

- Abondance
- Café tabac Loto PMU de la Place.....F11  
tél 04 50 73 02 63  
Ouvert de 7h à 20h.
- Christiane Ferrari (presse).....E10  
tél 04 50 73 01 26
- La Chapelle
- L'Escalade (presse).....D6  
tél 04 50 73 62 01
- Sylvain Maxit (tabac, presse, loto, pmu).....D8  
tél 04 50 73 51 93
- Châtel
- Tabac presse loto souvenirs Girardoz.....G3  
tél 04 50 73 20 75 / fax 04 50 81 34 81



©FRANK SHELTON

### Souvenirs

- Abondance
- Christiane Ferrari.....E10  
tél 04 50 73 01 26
- La Chapelle
- L'Escalade.....D6  
tél 04 50 73 62 01
- L'Ourson.....D6  
tél 04 50 73 50 17  
Peinture décorative sur bois.
- ❄️ Les Rappes Sports.....D7  
tél 04 50 73 51 58 / fax 04 50 73 55 99
- Sylvain Maxit.....D8  
tél 04 50 73 51 93
- Châtel
- Atelier de Théo.....H3  
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52
- ❄️ Couleur Bois.....H3  
tél/fax 04 50 17 37 79
- Le Comptoir des Marmottes.....G3  
tél/fax 04 50 81 68 02
- ❄️ Déclic Photo.....G3  
tél 04 50 73 31 00
- ❄️ La Lavandière.....H3  
tél/fax 04 50 73 30 49 / 06 87 31 18 19
- Les Poteries de l'Ermitage.....H2  
(Atelier sur place)  
tél/fax 04 50 73 01 32
- Studio Yvon.....F3  
tél 04 50 73 22 17

### Vêtements

- Abondance
- Bouvet Sports.....E11  
tél 04 50 73 06 98
- Johann Equipement.....F11  
tél 04 50 73 02 29
- La Chapelle
- Christian Sports.....D5  
tél 04 50 73 50 43
- ❄️ J.M.C Sport 2000.....D7  
tél/fax 04 50 73 58 10
- ❄️ François Trincas Sports.....D7  
tél 04 50 73 50 20 / fax 04 50 73 52 40
- ❄️ Planet'Gliss.....E4  
tél 04 50 73 52 04
- Châtel
- Alp'Eclat (+bijoux).....G2  
tél 04 50 81 22 10
- ❄️ Intersport.....G3  
tél 04 50 73 20 56 / fax 04 50 81 37 21
- Marc Mésière.....H3  
tél 04 50 73 30 80 / fax 04 50 73 36 48
- Les Trésors de Thanoée.....H3  
tél 06 80 37 89 19
- ❄️ Richard Sports Bis.....G3  
tél 04 50 73 36 69 / fax 04 50 73 29 59
- Sport 2000 Germain sports.....G2  
tél 04 50 73 22 82
- ❄️ Switch 5.....G3  
tél 04 50 81 61 79 / 06 15 01 90 43

## Agences immobilières, promoteurs

### Abondance

● **Immobilier en Abondance**.....H13  
tél/fax 04 50 81 12 25

### La Chapelle

● **Agence Immobilière Chamroc**....D5  
tél 04 50 73 51 08 / fax 04 50 73 53 67  
● **Century 21 La Chapelle Immo**....D7  
tél 04 50 17 31 89/06 37 34 70 67

### Châtel

● **Agence Altitude**.....2  
tél 04 50 73 21 68 / fax 04 50 73 27 29  
● **Agence Cruz**.....1  
tél 04 50 73 24 94 / fax 04 50 73 27 28  
● **BO Immobilier**.....6  
tél 04 50 73 57 10  
● **Châtel Immo**.....10  
tél 07 78 68 62 93 / 04 57 43 24 58  
● **FR Immobilier**.....11  
tél 04 50 73 45 07  
● **Immobilier du Val**.....3  
tél 04 50 73 20 67 / fax 04 50 73 27 85  
● **LB Immobilier (promoteur)**.....4  
tél 04 50 76 78 85  
● **MGM Constructeur (promoteur)**....8  
tél 04 50 72 38 46 / fax 04 50 02 52 94  
● **Roca Immobilier**.....9  
tél 06 62 44 62 28

## Auberge de jeunesse

### Châtel

✱✱ **1861 Châtel Hostel**.....K8  
tél 04 50 81 05 03  
✱✱ **Central Hostel Châtel**.....H3  
tél 06 86 35 44 56

## Campings

### Abondance

✱ **Le Pré\*\***.....F6  
tél/fax 04 50 73 00 93  
50 emplacements.

● **Borne de service camping-car, stationnement gratuit** Plaine d'Offaz....G14

### La Chapelle

● **Borne de service camping-car, Pont de l'Ariot**.....E5

### Châtel

✱✱ **L'Oustalet\*\*\*\***.....C  
tél 04 50 73 21 97  
97 emplacements et 16 résidences mobiles.  
● **Station sanitaire "Flots Bleus"**...K5  
Campings-cars et cars : 10 emplacements.  
● **Aire de service camping-car**.....L9  
tél 04 50 73 31 25  
Pré-la-Joux, 18 emplacements.

## Centrale de réservation

### Châtel

● **Châtel Réservation**.....C  
tél 04 50 73 30 22 / fax 04 50 81 30 34

## Centres de vacances, hôtels pour groupes

### Abondance

● **Les Cimes**.....H2  
tél 03 20 53 65 10 / 06 50 91 94 65  
● **Les Clarines**.....H1  
tél 04 50 73 01 67 / 06 73 12 70 28 /  
06 38 22 86 78 / fax 09 64 41 07 51  
● **Lycée collège Sainte-Croix des Neiges**.....D9  
tél 04 50 73 01 20 / fax 04 50 73 08 85  
● **Tavaneuse**.....C9  
tél 06 80 02 87 63

### Bonnevaux

● **Les Sapins Enchantés**  
tél/fax 04 50 73 14 47 / 06 38 36 41 21

### La Chapelle

● **Le Carlina**.....D13  
tél 04 57 43 62 68  
✱✱ **Les Cent Cristaux**.....D6  
tél/fax 04 50 73 50 26

✱✱ **La Chaux**.....D13  
tél 06 63 43 19 74 / 06 09 87 33 39  
✱✱ **Le Costa Nuova**.....D4  
tél 04 50 73 50 39 / fax 04 50 73 51 16  
● **Les Hirondelles**.....D5  
tél/fax 04 50 73 51 28

### Châtel

✱✱ **La Cascade**.....1  
tél/fax 04 50 73 22 77  
✱✱ **Le Clos Savoyard**.....2  
tél/fax 04 50 81 36 43  
✱✱ **Les Coccinelles**.....3  
tél 04 50 72 12 02  
✱✱ **La Colline aux Oiseaux**.....4  
tél 04 50 73 22 72 / fax 04 50 73 23 25  
✱✱ **Les Cyclamens**.....5  
tél 04 50 73 23 01  
✱✱ **Le Nid Alpin**.....7  
tél 04 50 73 22 00 / fax 04 50 73 20 77  
✱✱ **L'Ours Blanc**.....8  
tél 04 50 73 23 43 / fax 04 50 73 29 08  
✱✱ **Le Soleil Couchant**.....12  
tél 04 50 73 24 27 / 06 09 49 80 01  
✱✱ **Le Soleil Levant**.....13  
tél 04 50 73 25 20 / 06 81 37 32 66  
✱✱ **Le Val Joli**.....14  
tél 04 50 73 33 02 / 06 80 15 59 80  
✱✱ **VVL**.....10  
tél 01 45 73 40 27

## Chambres et tables d'hôtes

(Chambre et petit-déjeuner et/ou demi-pension)

### Abondance

● **Le Chalet**.....C9  
tél 04 50 73 07 98 / 06 08 28 57 96  
● **Chalet La Sereine**.....H4  
tél 06 69 49 28 15 / 06 87 40 98 47  
● **Champfleury**.....H2  
tél 04 50 73 03 00  
● **Le Vieux Chalet**.....8  
tél/fax 04 50 73 02 79



### Bonnevaux

● **Chalet le Chatelet**  
tél 04 50 73 69 48 / 04 50 73 72 05

### La Chapelle

● **Les Carlines**.....D15  
tél/fax 04 50 81 36 36  
● **Le Féto**.....D6  
tél 04 50 73 50 01 / 06 73 63 60 46  
● **Le Marie-Lydie**.....C12  
tél 06 71 12 94 86  
● **La Petite Bergerie**.....D8  
tél 04 50 73 58 03  
● **Chalet Cannelle**.....D14  
tél 04 50 73 30 97 / 06 37 88 11 96  
● **L'Escalade**.....D6  
tél 04 50 73 62 01 / 06 42 97 34 24

### Châtel

● **Chalet Carnaubia**.....5  
tél 06 33 59 88 95  
✱✱ **Chalet Lac de Vannes**.....6  
tél 04 50 73 68 71  
✱ **L'Etriga**.....4  
tél/fax 04 50 81 31 48  
● **Chalet Aaron**.....11  
tél 04 50 73 21 63  
✱✱ **Chalet La Sonnaille**.....7  
tél 04 50 73 34 92 / 06 08 86 30 22  
**Chevenoz**  
● **La Chouette Couette**  
tél 04 50 72 39 90 / 06 22 66 43 17  
**Vacheresse**  
● **Les Voyageurs**  
tél 04 50 73 10 02

## Gîtes de séjour et d'étapes

## La Chapelle

● **Le Bois Robin**.....D12

35 personnes  
tél 06 12 07 72 40

● **La Clématite**.....D13

30 personnes.  
tél 04 50 71 85 95 / 06 08 32 21 96

● **Chalet "O'Linga"**.....D13

tél 06 08 35 24 48

● **Le Pré Caro**.....C12

33 personnes  
tél 06 12 07 72 40

## Châtel

✿✿ **Le P'tit Cornillon**.....2

tél/fax 04 50 81 35 49

## Hôtels - restaurants

## Abondance

● **L'Abbaye\*\*\***.....G11

tél 04 50 73 02 03 / fax 04 50 81 60 46

● **Le Ferrailon\*\*\***.....H2

tél 04 50 73 07 75 / fax 04 50 73 04 35

● **Le Mont Jorat\***.....G12

tél/fax 04 50 73 78 02

● **Les Touristes\*\***.....E10

tél 04 50 73 02 15 / fax 04 50 73 04 20

## La Chapelle

● **Les Cornettes\*\*\***.....D7

tél 04 50 73 50 24 / fax 04 50 73 54 16

● **Les Gentianettes\*\*\*\***.....D7

tél 04 50 73 56 46 / fax 04 50 73 56 39

● **Le Chabi\*\*\***.....C8

tél 04 50 73 50 14 / fax 04 50 73 55 84

● **L'Ensoleillé\*\*\***.....D7

tél 04 50 73 50 42 / fax 04 50 73 52 96

● **Le Vieux Moulin\*\***.....C7

tél 04 50 73 52 52 / fax 04 50 73 55 62

✿✿ **Esprit montagne**.....D10

tél 04 50 71 26 90 / fax 09 66 03 22 90

## Châtel

✿ **Arc-en-Ciel\*\*\***.....2

tél 04 50 73 20 08 / fax 04 50 73 37 06

● **Auberge de la Dranse \*\*\***.....11

tél 04 50 73 20 57

✿✿ **Belalp\*\*\***.....4

tél 04 50 73 24 39 / fax 04 50 73 38 55

✿✿ **Bergerie\*\***.....12

tél 04 50 73 27 20 / fax 04 50 73 27 19

✿✿ **Bienvenu\*\***.....13

tél 04 50 73 32 33 / fax 04 50 73 24 92

● **Castellan\*\***.....14

tél 04 50 73 20 86 / fax 04 50 73 39 22

✿ **Chalet d'Alizée\*\***.....15

tél 04 50 73 00 53 / fax 04 50 73 00 42

● **Edelweiss\*\***.....17

tél 04 50 73 22 47 / fax 04 50 81 32 50

✿ **Eliova - L'Eau Vive\*\***.....18

tél 01 47 42 51 81

✿✿ **L'Escale**.....26

tél 04 50 73 64 38

● **Fleur de Neige\*\*\***.....5

tél 04 50 73 20 10

● **Kandahar\*\*\***.....6

tél 04 50 73 30 60 / fax 04 50 73 25 17

✿✿ **Macchi\*\*\*\***.....1

tél 04 50 73 24 12 / fax 04 50 73 27 25

✿✿ **Panoramic\*\***.....20

tél 04 50 73 01 74

✿✿ **Perdrix Blanche\*\*\***.....7

tél 04 50 73 22 76 / fax 04 50 73 35 21

● **Renard\*\***.....21

tél 04 50 73 26 20

✿✿ **Roitelet\*\***.....22

tél 04 50 73 24 79 / fax 04 50 73 25 83

✿✿ **Schuss \*\*\***.....23

tél 04 50 73 24 53 / fax 04 50 73 38 74

✿✿ **Tremplin\*\*\***.....8

tél 04 50 73 23 06 / fax 04 50 73 22 63

✿✿ **Triolets\*\***.....25

tél 04 50 73 20 28

✿ **Abreuvoir**.....24

tél 04 50 73 24 89

## Vacheresse

● **Au Petit Bonheur**

tél 04 50 81 17 70

● **Les Voyageurs**

tél 04 50 73 10 02

## Hôtels sans pension

(chambres et petits-déjeuners)

## La Chapelle

● **Le Télécabine\*\*\***.....D9

tél 04 50 17 20 24

## Châtel

✿ **Alpaka**.....9

tél 04 50 73 33 02 / 06 80 15 59 80

✿✿ **Armaillis\*\***.....10

tél 04 50 73 24 36 / fax 04 50 73 37 74

✿✿ **Au Bois de Lune\*\*\***.....3

tél 04 50 81 36 94 / fax 04 50 73 89 86

✿✿ **Choucas\*\***.....16

tél 04 50 73 22 57 / fax 04 50 81 36 70

## Location de meublés

Des listes d'appartements et de chalets sont à votre disposition dans les offices de tourisme. Cf. page 3.

## Refuges

## Abondance

✿ **Les Tindèrès**.....A7

Hors période ouverture sur demande.



Louison Brunet  
tél 06 75 00 34 73

## La Chapelle

✿ **Trébentaz**

Norbert Thoule

tél 06 07 14 49 34

## Résidences de tourisme

## La Chapelle

● **Mont Blanc Alpine Estate**.....E4

tél 07 86 87 61 64

## Châtel

✿✿ **Flèche d'Or\*\*\***.....2

tél 04 50 73 25 80 / fax 04 50 73 36 03

✿✿ **CGH Les chalets d'Angèle\*\*\*\***.....1

tél 04 50 33 10 96 / 04 50 17 38 68

✿✿ **Néméa le Grand Lodge\*\*\***.....3

tél 05 57 26 99 31

✿✿ **Néméa Le Grand Ermitage\*\*\*\***.....5

tél 05 57 26 99 31

✿✿ **Odalys Les Fermes**

**de Châtel\*\*\*\***.....6

tél 08 25 56 25 62

## Résidence / chalet avec

## service hôtelier

## Châtel

✿✿ **Chalet Résidence Joséphine**.....4

tél 04 50 73 32 29 / fax 04 50 81 30 63

## Villages de Vacances

## Châtel

✿ **Artes Les Combelles\*\*\***.....3

tél 03 28 04 54 54 / 04 50 73 25 98



## Bars et petite restauration

### Abondance

- ☀️ **Bar-restaurant "Chez Roland" ...A6**  
tél 04 50 73 84 53
- ☀️ **Bar-restaurant du lac des Plagnes ...A6**  
tél 04 50 73 01 63
- **Bar pizzeria de la Via Ferrata ...H2**  
tél 04 50 73 09 55 / 04 50 81 60 43
- **Bistrot les Touristes ...E10**  
tél 04 50 73 02 15
- **Brasserie restaurant le Télémar'k ...F11**  
tél 04 50 73 02 24 / 06 06 99 02 70
- **Café-Restaurant Pension de Savoie ...G11**  
tél 04 50 73 31 02
- **Café tabac PMU de la Place ...F11**  
tél 04 50 73 02 63
- **Le Mont de Grange ...G9**  
tél 04 50 70 16 32 / 06 89 15 00 19
- **Le Mont Jorat ...G12**  
tél/fax 04 50 73 78 02
- **Le P'tit Bistrot ...G10**  
tél 04 50 73 07 71

### La Chapelle

- **Bar L'Escalade chez La Moille...D6**  
tél 04 50 73 62 01
  - **Le Fer Rouge La Maison du Père Georges ...D9**  
tél 04 50 73 50 29  
Micro brasserie artisanale de bières.
  - **Le Mini Bar ...D5**  
tél 04 50 73 50 98
  - ☀️ **Le Relais des Routards du Monde ...D6**  
tél/fax 04 50 73 52 51
  - **Sylvain Maxit ...D8**  
tél 04 50 73 51 93
- ### Châtel
- **L'Avalanche (pub) ...G3**  
tél 04 50 81 67 97
  - ☀️ ☀️ **Le Chaudron Bar Bowling ...F2**  
tél 06 26 13 25 23
  - ☀️ **Le Chevy Bar ...B2**  
tél 04 50 73 20 08
  - ☀️ ☀️ **La Galettière ...H3**  
tél 04 50 73 24 99
  - **Bar La Godille ...G3**  
tél 04 50 72 57 69

- **L'Isba bar ...G3**  
tél 04 50 73 23 46
- **Le Mazca Bar & Food ...G2**  
tél 04 56 30 72 17
- ☀️ **L'Oxy Peak (+pizzeria) ...G3**  
tél 04 50 73 95 55
- **La Réserve ...G2**  
tél 04 50 73 24 45

## Pizzerias

### Abondance

- **Pizzeria de la Via Ferrata ...H2**  
tél 04 50 73 09 55 / 04 50 81 60 43
- **Le Mont de Grange ...G9**  
tél 04 50 70 16 32 / 06 89 15 00 19
- **Le P'tit Bistrot ...G10**  
tél 04 50 73 07 71

### La Chapelle

- **L'Escalade ...D6**  
tél 04 50 73 62 01
- ☀️ **Le Relais des Routards du Monde ...D6**  
tél/fax 04 50 73 52 51
- **La Taverne d'Ici et d'Ailleurs (+flams/burgers/spécialités...) ...D6**  
tél 04 56 81 93 11

### Châtel

- ☀️ ☀️ **Hors Piste ...G3**  
tél 04 50 73 79 87
- ☀️ ☀️ **La Casa Pizz' ...H3**  
tél 09 50 90 61 85
- ☀️ ☀️ **Snopizz' ...M6**  
tél 07 77 46 30 04



## Restaurants de tradition et gastronomiques

### Abondance

- **L'Abbaye ...G11**  
tél 04 50 73 02 03 / fax 04 50 81 60 46
- **Le Ferrailon ...H2**  
tél 04 50 73 07 75 / fax 04 50 73 04 35
- **Les Touristes ...E10**  
tél 04 50 73 02 15 / fax 04 50 73 04 20
- **Le Mont de Grange ...G9**  
tél 04 50 70 16 32 / 06 89 15 00 19
- **Le Mont Jorat ...G12**  
tél/fax 04 50 73 78 02
- **Café-restaurant La Pension de Savoie ...G11**  
tél 04 50 73 31 02
- **Le P'tit Bistrot ...G10**  
tél 04 50 73 07 71
- **Brasserie restaurant le Télémar'k ...F11**  
tél 04 50 73 02 24 / 06 06 99 02 70

### La Chapelle

- **L'Atelier de Jacky ...D8**  
tél 04 50 71 04 29
- **Le Chabi ...C8**  
tél 04 50 73 50 14
- **Les Cornettes ...D7**  
tél 04 50 73 50 24
- **L'Ensoleillé ...D7**  
tél 04 50 73 50 42
- ☀️ ☀️ **Esprit Montagne ...D10**  
tél 04 50 71 26 90 / fax 09 66 03 22 90
- **Le Feto ...D6**  
tél 04 50 73 50 01
- **Les Gentianettes ...D7**  
tél 04 50 73 56 46
- **La Maison du Père Georges Le Fer Rouge ...D9**  
tél 04 50 73 50 29
- **Le Vieux Moulin ...C7**  
tél 04 50 73 52 52

## Châtel

## CENTRE

- ☼ Antoine Restaurant.....F3  
tél 04 50 73 29 53
- Bistro M.....H3  
tél 04 50 73 20 83
- La Bocca (+ pizzeria).....H3  
tél 04 50 17 24 39
- ☼☼ Le Cerf.....H3  
tél 04 50 73 24 12
- Le Chesery.....F2  
tél 04 50 26 25 12
- Le Comptoir.....G3  
tél 06 01 92 11 30
- Le Fiacre (+pizzeria).....G2  
tél 04 50 73 30 46
- Le Hors Piste.....G3  
tél 04 50 73 79 87
- Le Pierrier.....G3  
tél 04 50 73 24 15
- Le Refuge.....G2  
tél 04 50 73 93 20
- La Réserve.....G2  
tél 04 50 73 24 45
- La Table Savoyarde.....H3  
tél 04 50 81 37 50
- ☼☼ Le Vieux Four.....F2  
tél 04 50 73 30 56

## LINGA

- La Ripaille.....L6  
tél 04 50 73 32 14

## LA BÉCHIGNE

- ☼☼ Le Castellan.....E3  
tél 04 50 73 20 86
- Le Chalet.....F5  
tél 04 50 73 30 60

## PETIT-CHATEL

- ☼☼ Le 32 (+pizzeria).....B2  
tél 04 50 73 20 08

## ROUTE DE THONON

- ☼☼ Le Roitelet.....D3  
tél 04 50 73 24 79

## VONNES

- L'Abreuvoir.....K2  
tél 04 50 73 24 89
- ☼☼ Les Contrebandiers.....J2  
tél 04 50 73 25 80
- Fleur de Neige.....I3  
tél 04 50 73 20 10
- ☼☼ Le Monchu.....K2  
tél 04 50 73 28 51

## Vacheresse

- Au Petit Bonheur  
tél 04 50 81 17 70 / fax 04 50 81 17 53
- Les Voyageurs  
tél/fax 04 50 73 10 02

## Restaurants d'altitude

## Abondance

- ☼☼ Refuge des Tindérêts.....A6  
tél 06 75 00 34 73  
Accès à pied.
- ☼ Restaurant de l'Essert.....A15  
Accès par la télécabine.  
tél 04 50 71 60 68
- Le Lys Martagon  
Chalets d'Autigny.  
tél 06 19 05 19 78

## La Chapelle

- ☼ Le Crêt Béni.....G2  
Accès à pied ou à ski par le télésiège  
du Crêt Béni.  
tél 04 50 73 51 32
- ☼☼ Le Mousseron.....B10  
Par la télécabine de la Panthiaz, à  
pied ou à ski.  
tél 06 80 47 78 24 / 04 50 73 52 43

## Châtel

## BARBOSSINE

- ☼ Ferme d'alpage de Barbossine..B1  
tél 04 50 73 30 34 / 06 24 49 44 23

## COL DU SAIX

- ☼ Chalet de Théo.....A1  
tél 06 07 14 49 34



© CHIBEAUT

## COL DE BASSACHAUX

- ☼☼ Chalet Auberge la Haute Bise..M4  
tél 04 50 73 31 97

## LINGA

- ☼☼ La Ferme des Pistes  
"Luessert".....M5  
tél 04 50 81 35 81
- ☼ La Leiche "Luessert".....M5  
tél 04 50 81 68 40 / 06 82 34 25 40
- ☼ Le Stade.....M6  
tél 04 50 73 24 53

## PLAINE DRANSE

- ☼☼ L'Alpage.....M4  
tél 04 50 81 31 50
- ☼ Le Bois Prin.....M4  
tél 04 50 81 36 31
- ☼☼ Chez Babeth.....L4  
Le Vieux Chalet  
tél 04 50 73 38 77
- ☼☼ Chez Crépy.....M4  
tél 04 50 73 31 19

- ☼☼ Ferme auberge d'alpage  
"Chez Denis".....L3  
tél 04 50 73 36 29
- ☼☼ La Folie des Neiges.....M4  
tél 09 88 66 39 66
- ☼ La Pierre aux Loups.....M4  
tél 04 50 81 33 90
- ☼ Self service de Plaine Dranse  
Vuarand.....L4  
tél 04 50 73 32 70
- ☼ La Tan Ô Marmottes.....M4  
tél 04 50 81 37 51

## PRÉ-LA-JOUX

- ☼☼ La Perdrix Blanche.....M9  
tél 04 50 73 22 76

## SUPER-CHÂTEL

- ☼☼ L'Escale.....G1  
tél 04 50 73 64 38
- ☼☼ La Terrasse du Morclan.....G1  
tél 04 50 73 20 35
- ☼ Les Portes du Soleil.....G1  
tél 04 50 73 32 46



## À la ferme,

### fromage Abondance

#### Abondance

☀️ **Visite à la ferme sur inscription.**

tél 04 50 73 02 90

● **GAEC La Lanche**.....G16

Girard-Desprolet Maurice & Associés  
Sous le Pas

tél 04 50 81 67 31 / 06 70 90 10 46

Vente de fromage et produits  
fermiers.

● **GAEC Le Mont Chauffé**.....I4

Ferme Girard

tél 04 50 81 68 22

Vente de fromage.

#### La Chapelle

☀️ **Le Fêto**.....D6

☀️ **Lou M'nias**.....G2

Régis Mouthon

tél 04 50 73 50 01 / 06 09 31 09 72

Découverte de la fabrication, vente  
de fromage.

#### Châtel

☀️ **Ferme d'alpage de Barbossine**...B1

tél 04 50 73 30 34

Goûter, souper, vente de fromage.

☀️ **Chalet d'alpage de Chaux Fleurie**

tél 06 75 53 01 05

Goûter, soirée berthoud, vente de  
fromage.

☀️ **Ferme auberge d'alpage**

**Chez Denis**.....L3

tél 04 50 73 36 29

Vente de fromage et produits de la  
ferme.

☀️ **Philippe et Annick Vuarand**

tél 04 50 73 22 44

Visite, vente de fromage.

## À la ferme,

### fromage de chèvre/brebis

#### Abondance

☀️ **Visite à la ferme sur inscription.**

tél 04 50 73 02 90

● **GAEC La Lanche**.....G16

Girard-Desprolet Maurice & Associés  
Sous le Pas

tél 04 50 81 67 31 / 06 70 90 10 46

Vente de fromage et produits fermiers.

#### Bonnevaux

● **Alpage du Muret**

Sébastien Vittoz

tél 06 75 38 86 25

Traite de 16h30 à 18h30, vente de

fromage de brebis et de chèvre.

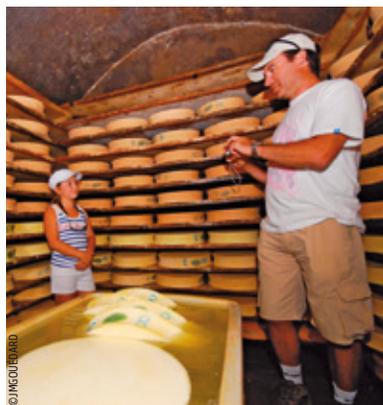
#### La Chapelle

● **Chèvrerie des Thoules**.....D9

tél 06 86 80 75 78

Ferme pédagogique : visites et  
dégustations sur inscription, traite  
des chèvres, vente directe à la ferme.

☀️ Goûters sur inscription.



© JMGUILLARD

# Vallée d'Abondance, territoire labellisé Pays d'art et d'histoire



La vallée d'Abondance appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire. Ce label a été attribué pour la première fois par le ministère de la Culture et de la Communication en 2003 à la vallée d'Abondance. Il engage les collectivités locales dans la réalisation d'un ensemble d'actions de connaissance, de conservation, de protection et de valorisation de l'architecture, du patrimoine et des paysages. **Les programmes hiver/été du Pays d'art et d'histoire sont disponibles dans les offices de tourisme et mairies du territoire.**



## Multi Pass

Profitez de nombreuses activités dans les Portes du Soleil ! De juin à septembre découvrez plus de 50 activités illimitées dans les 12 stations des Portes du Soleil grâce aux Multi Pass Portes du Soleil.

**Une formule toujours attractive existe pour tous :** promeneurs, vacanciers chez un hébergeur Multi Pass, habitants du territoire. Les Portes du Soleil réinventent la montagne l'été. Profitez-en seul, à deux, en familles, en groupes.

**Retrouvez les avantages Multi Pass dans ce guide :**



Activité gratuite avec le Multi Pass



Tarif réduit avec le Multi Pass

## Bibliothèques

### Abondance

- **"Lire en Abondance"**.....G9

Nouveaux locaux situés résidence Les Alpes.

Ouverture mercredi et samedi de 16h à 18h. Ouverture supplémentaire le lundi de 10h à 11h en juillet et août. tél 09 54 50 30 68

### La Chapelle

- **"Le Mille Feuille"**.....D7

Maison des Sœurs au-dessus de l'office de tourisme.

Ouverte lundi, mercredi et vendredi de 16h15 à 18h30.

### Chevenoz

- **Bibliothèque**

Sous la mairie.

Ouverte le mercredi de 11 h à 12 h.

### Vacheresse

- **Bibliothèque**

Dans les locaux de l'école.

Ouverte mercredi de 13h30 à 15h30 et samedi de 10h à 12h.

## Cinémas

### Châtel

- ✳️ **Morclan 2000**.....G3

tél 04 50 73 21 04 / fax 04 50 73 34 78

- ✳️ **Le Chamois**.....G3

tél 04 50 73 29 54

## Ludothèque

### La Chapelle

- **Ludothèque**.....D7

Maison des Sœurs au-dessus de l'office de tourisme.

Ouverte lundi, mercredi et vendredi de 16h15 à 18h30 (durant les vacances de février : goûter crêpes).

## Les visites découvertes

### Abondance

- **L'Abbaye d'Abondance**.....H11

Le site domine le village depuis le XII<sup>e</sup> siècle et comprend notamment dans son cloître un rare ensemble de peintures murales du XV<sup>e</sup> siècle.

Exposition temporaire estivale.

Visite payante dès 8 ans.

tél 04 50 81 60 54

www.abondance.org



- **La Maison du Fromage Abondance**.....G15

Le centre d'interprétation permet d'appréhender toutes les particularités de ce produit sous Appellation d'Origine Protégée. Une visite ludique, scientifique et sensorielle.



Animations régulières.

Visite payante dès 8ans.

Accès aux personnes à mobilité réduite.

tél 04 50 73 06 34

www.abondance.org

Accès aux personnes à mobilité réduite.

tél 04 50 71 75 11

www.chatel.com

### La Chapelle

- ✳️ **Maison des Sœurs**.....D7

Lieu d'expositions temporaires.

Accès libre, sans RDV.

tél 04 50 73 51 41

www.lachapelle74.com

- ✳️ **La Fruitière**.....D9

Visite sur la fabrication du fromage Abondance, de la collecte à la vente. Mardi et jeudi à 11h. Inscription obligatoire au plus tard la veille. Visite payante dès 5 ans. tél 04 50 73 14 15

### Châtel

- **La Vieille Douane**.....K2

Centre d'interprétation abondamment illustré sur la contrebande dans les montagnes du Chablais.

Expositions temporaires régulières.

Visite payante dès 8 ans.



Programmes complets des activités culturelles hiver et été disponible dans les offices de tourisme et mairies.

**Accrobranche****Abondance**

☀️ **Arbr'Acadabra**.....G15   
M. Mme Batifoulier  
tél 06 34 67 16 13 / 06 62 00 92 19

**Châtel**

☀️ **ChâtelAventures**.....H1   
tél 04 50 73 34 24

**Biathlon****Abondance, La Chapelle, Châtel**

☀️ Discipline olympique mêlant le ski de fond et le tir à la carabine à air comprimé ou laser.

Formules d'initiation proposées par les écoles de ski. Animations gratuites organisées tout au long de la saison. Renseignements dans les offices de tourisme.

**Bien-être****Abondance**

● **Equilibre en soi**  
**Charlène Joannon**.....G12  
tél 07 81 23 28 98

**La Chapelle**

● **Ayur'Om**.....D7  
tél 06 98 92 11 09

● **Le Marie-Lydie**.....C12  
Week-end à thème.  
tél 06 71 12 94 86

● **Lalie Chochon**  
Yoga, randonnée yoga, randonnée raquettes yoga.  
tél 06 73 32 83 95

**Châtel**

● **Atelier Danse libre**.....G2  
Sophrologie  
tél 06 87 10 38 32

● **Cabinet de massages Thoule / Hubschwerlin**.....J4  
tél 04 50 81 77 71

☀️☀️ **Centre O des Cîmes**.....1  
tél 04 50 17 38 68

● **Châtel Tonic Club**.....G2  
Remise en forme et massages.  
tél 06 15 42 48 72 / 06 11 84 79 14

● **Forme d'O - Spa Océane**...I3   
tél 04 50 72 04 31

☀️☀️ **La Fée Bien-être / Flèche d'Or**.....J2  
tél 04 50 73 25 80

☀️☀️ **Hôtel Macchi / Authentique Voyage**.....H3  
tél 04 50 73 24 12

**Bob-Luges****Châtel**

☀️ **Pré-la-Joux**.....M9   
650 m de descente agrémentés de 7 virages.  
tél 04 50 81 32 48

**Bowling****Châtel**

☀️☀️ **Le Chaudron Bar Bowling**.....F2  
4 pistes.  
tél 06 26 13 25 23

**Centre sportif****La Chapelle**

☀️ **"Le Saix sportif"**.....D15  
tél 04 50 74 57 85

**Chiens de traîneau****Abondance**

☀️ **Conduite de traîneau à chiens au lac des Plagnes**.....A6  
Inscription obligatoire.  
tél 04 50 73 02 90

**La Chapelle**

☀️ **À ton étoile, Florence Gleye**.....F5

Inscription obligatoire  
tél 06 88 53 97 91 – initiation/Balade

**Conduite sur glace****Abondance**

☀️ **Circuit sur glace**.....G15  
Stages de conduite.  
tél 04 80 94 50 01

**Dévalkart****Châtel**

☀️ **Pré-la-Joux**.....M9  
Sur la piste du Rubis, descente en kart non motorisé. Dès 10 ans.  
tél 04 50 81 32 48

**Discothèque****Châtel**

● **Le Sloopy's**.....G2  
Gare de la télécabine de Super-Châtel.  
tél 06 08 10 78 91 / 04 50 70 39 81

**Eau vive**

Canoë, canyoning, hydrospeed ou nage en eau vive, kayak, rafting.

☀️ **Les sites :**

• **Canyon d'Ubine**  
2 parcours de 1h à 1h30. Départ route d'Ubine. Renseignements : [www.cdpcanyon74.org](http://www.cdpcanyon74.org)

• **Rappels de la cascade de l'Essert**  
Hauteur de 250m. 1 axe de descente rive gauche de 9 rappels de 30m.

**Activités chez les prestataires suivants :****Abondance**

☀️ **An Rafting**  
tél 04 50 71 89 15  
☀️ **Arbr'acadabra**  
Canyoning uniquement.  
tél 06 34 67 16 13 / 06 62 00 92 19  
☀️ **Johann Equipement**.....F11  
tél 04 50 73 02 29  
☀️ **Youcanyon**  
Canyoning uniquement.  
tél 06 65 70 11 76

**La Chapelle**

☀️ **An Rafting**  
tél 04 50 71 89 15  
☀️ **7 Aventures**  
tél 04 50 72 15 12

**Châtel**

● **Marc Mésièrre**.....H3  
tél 04 50 73 30 80  
☀️ **Mountain ride C.Mésièrre**.....L6  
tél 04 50 73 58 58  
☀️ **Richard Sports Bis**.....G3  
tél 04 50 73 36 69  
☀️ **Sébastien Bron**.....H4  
Canyoning uniquement.  
tél 06 98 04 16 22

**Escalade**

L'enseignement pour petits (dès 5 ans) et grands sur site par des guides de haute montagne et des moniteurs diplômés : sorties initiation et perfectionnement, pour individuels et groupes.

☀️ **Les sites :**

• Voies pour débutants et confirmés sur le **Mont Chauffé** et les **Cornettes de Bise**.  
**Rocher d'escalade de Plaine Dranse** à Châtel : 4 blocs, 23 voies de 5 à 10m.

## ENCADREMENT

## Abondance et La Chapelle

☀️ **Arbr'acadabra**  
tél 06 34 67 16 13 / 06 62 00 92 19

## Abondance et Châtel

☀️ **Jean-Yves Fredriksen**  
Guide de haute montagne  
tél 06 76 41 61 80 / 04 50 73 54 62

## La Chapelle

☀️ **7 Aventures**  
tél 04 50 72 15 12

## Châtel

Topos guides disponibles à Châtel  
Tourisme.

☀️ **Sébastien Bron**.....H4  
tél 06 98 04 16 22

☀️ **Escalade sur mur artificiel,**  
**Marc Mézière**.....H3  
(base A7 Aventures, pont de Bioge)  
tél 04 50 73 30 80

## Fantasticable



## Châtel

☀️ Installé dans un harnais, seul ou à deux, vous survolez à presque 100km/h et jusqu'à 240m de haut le hameau de Plaine Dranse. Longueur du premier câble 1200m et du second câble 1325m. Activité accessible aux personnes pesant entre 35 et 120kg.  
☀️ Ouverture du 1<sup>er</sup> câble avec un forfait de ski en cours de validité. Accès par télésiège depuis le site de Pré-la-Joux.  
tél 04 50 81 34 83

## Glisses

## AIR BOARD

Luge sur coussin d'air. Matériel fourni. Casque et chaussures de ski obligatoires.

## La Chapelle

☀️ **ESF**  
tél 04 50 73 50 15

## Châtel

☀️ **Châtel Ski Academy**  
tél 06 81 66 52 80

## SKI NOCTURNE

## Châtel

☀️ Jeudi de 19h30 à 21h30 sur la piste éclairée et sonorisée du stade du Linga. Accès libre.

## SNAKE GLISS

## Châtel

☀️ **Châtel Ski Academy**  
tél 06 81 66 52 80  
☀️ **ESF**  
tél 04 50 73 22 64

## SNOWPARK

## Châtel

☀️ Rails, kickers, slidebox, hips, boarder cross... attendent les freestylers débutants comme les riders confirmés au Smoothpark de Super-Châtel ! Le + : LivePark pour filmer ses exploits et les partager sur Facebook.

## ZONE LUDIQUE

## Châtel

☀️ Cellule chrono pour mesurer sa vitesse. Proche de la piste bleue de Bellevue à Super-Châtel / Chalet Neuf.

## Golf 6 trous

## Châtel

☀️ **Parc de loisirs de Loy**.....J4  
tél 04 50 73 32 29



## Haute montagne hiver/été

Freeride, ski de randonnée, alpinisme, cascade de glace, héliski, marche sur

glacier.

## Abondance

☀️ **Jean-Yves Fredriksen**  
tél 06 76 41 61 80 / 04 50 73 54 62

## Châtel

☀️ **ESF**  
tél 04 50 73 22 64  
☀️ **Bernard Rossier**  
tél 06 88 57 32 19  
☀️ **Paul Verdier**  
tél 06 21 01 03 68  
☀️ **École de Ski Châtel Sensations**  
tél 04 50 81 32 51

## Mini golf

## Châtel

☀️ **Parc de loisirs de Loy**.....J4  
tél 04 50 73 32 29



## Parapente

## Châtel

☀️ **ESI Pro Flying**.....G2  
tél 04 50 73 31 92 / 06 01 33 53 60  
☀️ **Richard Sports Bis**.....G3  
tél 06 84 14 95 84

## Parcours santé

## et découverte

## Abondance

☀️ **Découverte tour du village**.....G11  
Plan à l'office de tourisme  
tél 04 50 73 02 90

## La Chapelle

☀️ **Parcours "santé et découverte" de Chevenne**.....B5  
Renseignements à l'office de tourisme.  
tél 04 50 73 51 41

## Châtel

☀️ **Parcours Santé**.....D2  
☀️ **Parcours Trail**.....D2  
Renseignement à Châtel Tourisme  
tél 04 50 73 22 44

## Pêche

Ouverture de mars à début octobre. Nombreuses possibilités entre cours d'eau et lacs de montagne.

La pêche en rivière se pratique avec un permis de pêche départemental ou national avec timbre départemental.

Renseignements sur la réglementation et les différentes techniques de pêche : AAPPMACG 04 50 71 17 79

École de Pêche 06 82 05 87 39

☀️ **Lacs classés en 1<sup>ère</sup> catégorie :**

- **Lac des Plagnes** accessible en voiture depuis Abondance.
- **Lac de Fontaine** accessible en voiture depuis Vacheresse.
- **Lac de Tavaneuse** (1805m) accessible après deux heures de marche !
- **Lac d'Arvouin**, une demi-heure de marche depuis les chalets de Sevan à La Chapelle.
- **Lac de Vonnes** accessible en voiture depuis le centre de Châtel. Lac privé. Renseignements et tarifs : Garde pêche, tél 07 77 31 74 26
- **Lac de La Mouille** accessible après une heure de marche facile ou depuis la télécabine de Super-Châtel. Lac privé. Renseignements et tarifs : Garde pêche, tél 07 77 31 74 26

**Permis en vente :**

www.cartedepeche.fr

## Abondance

● **Café tabac PMU de La Place**.....F11  
tél 04 50 73 02 63

## La Chapelle

● **L'Escalade**.....D7  
tél 04 50 73 62 01

## Châtel

☀️ **Chalet garde-pêche du lac de Vonnes** (lac privé)  
☀️ **Tabac presse souvenirs Girardoz**  
tél 04 50 73 20 75

**Patinoire****Abondance**

En fonction des conditions météorologiques

❄️ **Patinoire naturelle du lac des Plagnes**.....A6

Accès libre. Pas de location de patins. tél 04 50 73 02 90

❄️ **Patinoire sur la plaine d'Auffaz**....G15  
Gratuit. Location de patins possible  
tél 04 50 73 02 90

**Pétanque****Abondance**

☀️ **Terrain de Richebourg**.....H2  
À côté de la Chapelle St Pierre.  
Accès libre.

☀️ **Terrain d'Offaz**.....G14  
À côté des terrains de tennis.  
Accès libre.

**La Chapelle**

☀️ **Terrains de pétanque**  
Centre sportif du Saix.

**Châtel**

☀️ **Parc de loisirs de Loy**.....J4  
tél 04 50 73 32 29  
Location de boules sur place.

☀️ **Aire de pétanque du Petit-Châtel**.....B2  
Accès libre.

☀️ **Aire de pétanque de La Scierie**.L5  
Accès libre.

**Petit train touristique****Châtel**

❄️☀️ **Départ Place de l'Église**..F3   
tél 04 50 73 22 44

**Piscine****Châtel**

● **Centre aquatique "Forme d'O"**.....I3  
Bassins extérieurs et intérieurs.

Espace bien-être et spa. Espace forme.  
04 50 72 04 31

**Randonnée pédestre**

Se pratique seul ou avec un accompagnateur en montagne. Chaussures de montagne nécessaires. Calendrier des sorties, topoguides et cartes dans les offices de tourisme.

☀️ Avec les remontées mécaniques accès aux sommets et départs de sentiers sans effort.

**Renseignements sur les remontées mécaniques :**

La Chapelle 04 50 73 50 16  
Châtel 04 50 73 34 24

**ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE**

**Abondance, La Chapelle**  
**Bureau de la montagne Vallée d'Abondance**  
tel 06 52 55 07 74

**Abondance**

**Jean-Yves Fredriksen**  
Guide haute-montagne  
tél 06 76 51 61 80 / 04 50 73 54 62

**La Chapelle**

**Alp'Évianature**  
tél 06 48 78 65 44  
**Cédric Cordonnier**

tél 06 13 12 19 45  
**Lalie Chochon**  
tél 06 73 32 83 95

**Châtel**

**Richard Sports Bis**  
tél 04 50 73 36 69  
**Aline Ploton**  
tél 26 81 56 69 97

**SENTIERS À THÈME****Abondance**

- "Chapelles et oratoires"
- ☀️ "La flore aux Tindrêts"
- "Le tour du village"

**Abondance, La Chapelle**

- ☀️ "Sur les traces du chamois"

**Abondance, La Chapelle, Châtel**

- Itinéraire des bords de Dranse

**La Chapelle**

- "Fenêtre sur Plaine"
- "Sapicéa"

**Châtel**

- ☀️ "Le sentier du Morclan"
- ❄️☀️ "Le sentier de l'eau"
- ☀️ "Le sentier des oiseaux"
- ☀️ "Sur les traces des contrebandiers"
- ❄️ "L'Éterlou"

**Vacheresse**

- ☀️ **"La voie romaine"**

Renseignements dans les offices de tourisme.

**GEOPARK CHABLAIS**

☀️ 23 Géosites pour comprendre la formation des Alpes, 3 en vallée d'Abondance.

**Abondance Lac des Plagnes**

**Châtel Col de Bassachaux**  
**Vacheresse Bise**

**Randonnée en raquettes****Abondance, La Chapelle, Châtel**

❄️ Plus de 30 parcours aménagés et balisés pour faire découvrir à des publics variés la nature hivernale. À faire seul ou accompagné d'un professionnel.

Certaines remontées mécaniques sont accessibles au piétons. Tickets piétons en vente au pied des installations. Topoguide (2€) et programme des sorties dans les offices de tourisme.



© LAURENT PARREYFAM

Location de raquettes dans les magasins de sports.

**ACCOMPAGNATEURS DE SORTIES RAQUETTES****Abondance, La Chapelle**

**Bureau de la montagne Vallée d'Abondance**  
tél 06 52 55 07 74

**Abondance**

**Office de tourisme**.....G11  
tél 04 50 73 02 90

**La Chapelle**

**Alp'Évianature**  
tél 06 48 78 65 44  
**Cédric Cordonnier**  
tél 06 13 12 19 45

**Lalie Chochon**  
tél 06 73 32 83 95

**Planet'Gliss**.....E4  
tél 04 50 73 52 04

**École du Ski Français - ESF**.....D6  
tél 04 50 73 50 15

**Châtel**

**École du Ski Français - ESF**.....G3  
tél 04 50 73 22 64

**École de Ski Châtel Sensations**....M6  
tél 04 50 81 32 51

**École de Ski Proskiing**.....G3  
tél 04 50 73 31 92

**Intersport**.....G3  
tél 04 50 73 20 56

**Marc Mésière**.....H3  
tél 04 50 73 30 80

## Rollerbe

### Châtel

☀️ **Pré-la-Joux**.....M9

Descente de la piste du Rubis équipé d'une trottinette "tout terrain".

À partir de 10 ans. tél 04 50 81 32 48

## Ski-joëring

### Abondance

☀️ **Ski-joëring au lac des Plagnes**..A6

Samuel Bailly. Inscription obligatoire

tél 06 08 18 78 54

## Tennis

### Abondance

☀️ **Club FFT**.....G14

2 courts découverts dont 1 en résine éclairé. Jeu libre avec possibilité de location de matériel. Stages d'initiation encadrés. Tournois ouverts à tous l'été. Renseignements et réservations sur place du 01/07 au 26/08 (permanences affichées au club)

tél 04 50 73 06 65

### La Chapelle

☀️ **Centre sportif de Sous le Saix**..D15

4 courts. Accès libre.

tél 04 50 74 57 85

### Châtel

☀️ **Tennis**.....F5

6 courts. Accès MultiPass

uniquement. Location de raquettes.

tél 04 50 73 22 44

## Tir à l'arc

### Abondance

● **Stesch&Co.Arc**

Tir à l'arc, sarbacane, run archery.

Dès 5 ans. Déplacement sur le lieu souhaité par le client.

tél 06 30 79 36 75 / 04 57 26 44 85

## Vélo tout terrain

Les Portes du Soleil, c'est plus de 650 km de sentiers balisés de difficultés variées à travers 13 villages et 23 remontées mécaniques ouvertes l'été, pour vous faciliter le coup de pédale.

**L'activité VTT électrique se développe** : des tracés spécifiques et des points relais pour changer de batterie sont en place.

Tous les jours, des moniteurs brevetés d'état proposent des sorties à thèmes, tous niveaux. VTOPO "53 circuits VTT dans les Portes du Soleil" : 16,95€. Cartes dans les offices de tourisme.

## ESPACE VTT TRIAL

### Châtel

☀️ **Pré-la-Joux**.....M9

Cette zone artificielle de VTT Trial offre différents modules intégrés à l'environnement naturel. Gratuit et accessible à tous. Port du casque recommandé.

tél 04 50 73 23 98

## LE MOUNTAIN BIKE PARK

### Châtel

☀️ **Pré-la-Joux**.....M9

Accessible par les télésièges de Pierre-Longue et/ou des Rochassons, le Bike Park propose 21 tracés VTT de tous niveaux de difficulté ainsi que des espaces très ludiques et un Big Air Bag. Et avec le LivePark, vos exploits sont filmés.

**ATTENTION** : VTT adapté, port du casque et de protections obligatoires. tél 04 50 73 34 24

## SORTIES VTT ACCOMPAGNÉES

### La Chapelle, Châtel

☀️ **École de VTT MCF**

tél 07 89 08 85 62

### Châtel

☀️ **Charles Sports** - SkiSet .....F3

tél 04 50 73 24 37

☀️ **Vertical Horizons**.....K5

tél 04 50 73 38 91

## LOCATION DE VTT, VTT ÉLECTRIQUES

### Abondance

● **Bouvet Sports**.....E10

VTT, VTT électriques + borne recharge

tél/fax 04 50 73 06 98

### La Chapelle

☀️ **Trincas Sports**.....D6

VTT, VTT électriques + borne recharge

tél 04 50 73 50 20

### Châtel

☀️ **La Béchigne Sports** - SkiSet .....F4

tél 04 50 73 61 17

☀️ **Charles Sports** - SkiSet.....F3

VTT, VTT électriques + borne recharge

tél 04 50 73 24 37

☀️ **Marc Mésière**.....H3

VTT, VTT électriques + borne recharge

tél 04 50 73 30 80

☀️ **Mountain ride C.Mésière**.....L6

VTT, VTT électriques + borne recharge

tél 04 50 73 58 58

☀️ **Switch 5**.....G3

tél 04 50 81 61 79 / 06 15 01 90 43

☀️ **Vertical Horizons**.....K5

tél 04 50 73 38 91

## Via ferrata

● **Via ferrata intercommunale des Saix de Miolène**.....HT1

Sur la RD22, entre Abondance et La Chapelle, paroi accessible toute l'année. Quatre tronçons distincts. 2° et 3° tronçons réservés aux ferratistes accomplis ou encadrés (possibilité d'encadrement page 43). Dépliant dans les offices de tourisme.

## ENCADREMENT

**Cf. Escalade pages 39-40**

## LOCATION DE MATÉRIEL

### Abondance

● **Bouvet Sports**.....E10

tél/fax 04 50 73 06 98

● **Johann Equipement**.....F11

tél 04 50 73 02 29

● **Olympic Sport**.....H2

tél 04 50 81 60 43 / 06 12 78 19 41

### Abondance, La Chapelle

● **Arbr'acadabra**

tél 06 34 67 16 13 / 06 62 00 92 19

### Châtel

☀️ **Intersport**.....G3

tél 04 50 73 20 56

☀️ **Marc Mésière**.....H3

tél 04 50 73 30 80



**Châtel station "FAMILLE PLUS"** est le premier et unique label touristique national, qualifiant l'accueil et les prestations proposées aux familles avec enfants dans les communes touristiques françaises. Livret "Famille Plus" disponible à Châtel Tourisme.



## Centre de loisirs

### Châtel

#### Le Club des Petits Montagnards

De 4 à 14 ans durant les vacances scolaires. Encadrement assuré par des personnes diplômées.

Noël et février : de 8h à 19h du lundi au samedi.

Pâques, Juillet/Août et Toussaint : de 8h à 18h du lundi au vendredi.

Fermé les 25/12, 01/01 et 15/08.

**Nouveau !** Ski + Garderie : les enfants de 4 à 8 ans en cours de ski le matin à l'ESF ou l'école Châtel Ski Sensations peuvent être pris en charge pour le repas et l'après-midi au club, avec transports inclus.

Inscription obligatoire à la mairie. tél. 06 45 64 39 09

## Garderies

Accueil des enfants de 3 mois à 5 ans, réservation recommandée.

### Abondance

#### ● Le Manège Enchanté.....D10

Au centre du village, sous la télécabine. Ouverte du lundi au vendredi de 8h à 18h30.

tél. 04 50 26 33 42

## La Chapelle

#### ● Les Gattions.....D7

De 4 mois à 3 ans révolus.

Accueil sur réservation.

Enfants du secteur : du lundi au vendredi de 7h45 à 18h30.

Enfants vacanciers : du lundi au vendredi de 13h00 à 17h30.

Ouverture les samedis de janvier à fin avril.

Jeux d'intérieur et d'extérieur, promenade, éveil et repos. Repas sur place.

tél. 04 50 73 53 05

### Châtel

#### ● Les Mouflets.....E3

Accueil de 2 mois 1/2 au jour anniversaire des 4 ans.

À la Maison Châtellane, au-dessus de l'école maternelle. Réservation obligatoire.

☀️ ● Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30.

❄️ Ouverte tous les jours de 8h à 19h. tél. 04 50 81 38 19

## Aires de jeux / parcours ludiques

### Abondance

● Aire de jeux en accès libre. Plaine d'Auffaz, à côté des courts de tennis.

### Bonnevaux

● Aire de jeux en accès libre. À proximité de l'ancienne fruitière.

### Chevenoz

● Aire de jeux en accès libre à côté de l'école.

### La Chapelle

● Aire de jeux en accès libre. Dans le jardin de l'office de tourisme, au centre du village.

## Châtel

● Aire de jeux en accès libre au lac de Vannes. Différents modules de 2 à 14 ans.

☀️ **Parcours Rivari** : accès par la télécabine de Super-Châtel. Dès 3 ans, suivez Rivari notre mascotte sur un parcours de 600m avec ses 7 agrès et ses énigmes sur la faune de nos montagnes. Gratuité de la télécabine avec le Multi Pass.

❄️ **La piste mauve Milka** sur le domaine de Super-Châtel. La faune est recrée sur cette piste de ski par le biais de figurines et de panneaux explicatifs.

❄️ **Sentier Eterlou** au départ de l'aire de luge de Pré-la-Joux. Découvrez l'environnement de nos montagnes en famille à l'aide de questions ludiques.

## Ludothèque

### La Chapelle

● **Dans la Maison des Sœurs** (au-dessus de l'office de tourisme)...D7 Ouverte lundi, mercredi et vendredi de 16h15 à 18h30.

## Manège

### Châtel

❄️ ☀️ **Manège de chevaux de bois**...G3 Au coeur du village, près de la mairie.

## Pistes de luge

### Abondance

❄️ À Auffaz. Accès gratuit à la piste et au tapis roulant pour les luges. Ouvert pendant les vacances scolaires et week-ends.

### La Chapelle

❄️ Au Crêt-Béni, en bas du télésiège, à droite des caisses des remontées mécaniques. Accès libre.

## Châtel

❄️ Sur la boucle du parcours nordique de Sous Vannes. Aire de luge gratuite, accessible à pied depuis le centre du village.

❄️ A Pré-la-Joux. Aire de luge gratuite accessible par navette ou en voiture. Deux pistes de luges sécurisées, l'une pour les 0/6 ans et l'autre à partir de 6 ans. Sentier thématique et aire de jeux pour toute la famille.

❄️ La piste de luge de Super-Châtel, accessible par la télécabine (payante) puis 15mn de marche à pied.

## Écoles de ski /

## Jardins d'enfants

❄️ Les écoles de ski des trois stations proposent pour les enfants à partir de 5 ans des cours collectifs de 2h ou 2h30, ainsi que des cours particuliers tous niveaux.

Voir page suivante.



## Remontées mécaniques mode d'emploi

Afin de ne pas perdre de temps à notre arrivée, voici le parcours conseillé :

- Réservez vos cours de ski.
- Dans le cas où vous n'êtes pas couvert, prenez une assurance.
- Achetez ensuite votre forfait : en présentant vos cartes de cours, ou recommandations de la part des écoles de ski, les caissières vous vendront le forfait adéquat.

Remarque : les forfaits de ski alpin des stations ne donne pas accès au domaine nordique : achat des forfaits nordiques au foyer, dans les offices de tourisme et aux caisses de remontées mécaniques de La Chapelle.

## Assurances

### L'Assurenski

Assurance "saison" valable 6 mois pour la saison hiver, destinée à couvrir les sportifs amateurs européens dans le cadre de la pratique d'une activité ski.

Garanties en cas d'impossibilité de skier (accident, maladie, retour anticipé) selon conditions générales de l'assurance :

- Assistance et 1er secours, frais de recherche.
- 1<sup>er</sup> transport, cabinet médical ou hôpital.
- Remboursement forfaits RM et cours de ski.
- Responsabilité civile, défense et recours.
- Rapatriement au domicile.
- Remboursement des frais médicaux d'urgence.



©GRAPHIC OBSESSION

### Tarifs hiver 2017-2018

Individuel 59 € - Familial 149 €

Il existe aussi une version annuelle pour tous les sports.

Individuel 69 € - Familial : 169 €

Points de vente :

Caisses des remontées mécaniques et Ski Club de Châtel.

### L'assurance journalière "Snow Risk"

Avant de skier, pensez à vous assurer lors de l'achat de vos forfaits.

### Tarifs individuels à la journée :

- 1 jour : 3€
- 8 à 21 jours : 24€

Détail des garanties disponible aux caisses des remontées mécaniques.

En achetant l'Assurenski ou le Snow Risk, dans l'une des trois stations de la vallée d'Abondance, vous contribuez à l'effort de formation de nos futurs champions puisqu'une partie des recettes finance nos skis clubs.

## Écoles de ski

Enseignement tout type de disciplines et pour tout niveau assuré par des moniteurs diplômés d'État.

### Abondance

**École du Ski Français – ESF.....F6**  
tél 04 50 73 00 67

### Tarifs :

- Cours particuliers 1h : 1 pers 40€, 2 pers 45€. 2h : 1 pers 77€, 2 pers 87€.
- Cours collectif ski dès 3 ans, snowboard dès 8 ans. Du dimanche au vendredi. 6 séances de 2h : 122€ / 1 séance : 32€. Engagement journée : 290€. Handiski et Taxiski, séance de 2h : 85€.
- Sortie ski de randonnée/raquettes nocturne avec repas savoyard le mercredi.
- Ski de fond, skating, biathlon, cours collectifs : séance de 2h : 32€.

### La Chapelle

**École du Ski Français - ESF.....D6**  
tél 04 50 73 50 15 / fax 04 50 73 56 08

### Tarifs :

- Cours collectifs de 2h
- 6 cours consécutifs : adulte 135€, enfant (-15 ans) 126€.
- Leçon particulière : 1h30 : 1pers 63€, 2 pers 73€, 3 à 4 pers 95€ / 1h : 42€, 47€ 2 pers.
- Engagement (8 pers max) : journée 320€, 1/2 j (9h/12h) 150€, 1/2 j (13h/17h) 190€

### Châtel

#### Activités de glisse proposées :

- Tarifs indicatifs pour 5/6 cours collectifs de ski alpin : 2h30/jour adulte/enfant à partir de 145€.
- Leçon particulière : 1h (1 à 2 pers) à partir de 49€.

## Les moniteurs de ski indépendants

### Châtel

**Griesmar Gilles** - tél 06 08 14 09 65

**Lips Olivier** - tél 06 21 70 51 07

**Renard Stéphane** - tél 06 11 87 22 37

**Roques Julien** - tél. 06 13 13 64 46

**Vigiola Yan et Corinne** - tél 06 11 20 21 90

| LES ÉCOLES À CHÂTEL                                  | Plan | Ski alpin | Snowboard | Ski Nordique | Télémark | Carving | Freestyle | Freeride | Rando | Raquettes | Handiski |
|--|------|-----------|-----------|--------------|----------|---------|-----------|----------|-------|-----------|----------|
| École du Ski Français<br>tél 04 50 73 22 64          | 1    | *         | *         | *            | *        | *       | *         | *        | *     | *         | *        |
| École de ski Pro Skiing<br>tél 04 50 73 31 92        | 2    | *         | *         |              | *        | *       | *         | *        |       | *         | *        |
| École de Ski Châtel Sensations<br>tél 04 50 81 32 51 | 3    | *         | *         | *            | *        | *       | *         | *        | *     | *         | *        |
| École de glisse SnowRide<br>tél 06 08 33 76 51       | 5    | *         | *         |              |          | *       | *         | *        |       | *         | *        |
| École Ski Academy<br>tél 06 81 66 52 80              | 6    | *         | *         |              |          | *       | *         | *        | *     | *         | *        |

**Domaine skiable****d'Abondance**

Accessible en télécabine à partir du centre du village (route de Charmy l'Envers), ce domaine skiable situé dans un environnement fabuleux offre une quinzaine de pistes de tous

niveaux pour accueillir toute la famille.

Renseignements à l'office de tourisme tél 04 50 73 02 90.

**Points de vente**

Caisses des remontées mécaniques à la télécabine de l'Essert et au centre du village au chalet de l'ESF.

**TARIFS (EN €) DES FORAITS ABONDANCE****HAUTE SAISON**

|              | <b>Adulte</b><br>(23 à 64 ans) | <b>Jeune/Sénior</b><br>(16 à 22 ans)<br>(65 à 75 ans) | <b>Enfant</b><br>(5 à 10 ans) (11 à 15 ans) |        |
|--------------|--------------------------------|---|---|--------|
| Forfait 5 h* | 22,50                          | 19  | 15,50                                       | 17     |
| 1 jour       | 24,60                          | 21,80   | 18,30                                       | 19,80  |
| 2 jours      | 47                             | 42,60   | 36,50                                       | 39,30  |
| 6 jours      | 126,80                         | 115,80  | 109   | 113,50 |
| Saison       | 256,50                         | 223   | 212   |        |

**ACCÈS PIÉTON PAR TÉLÉCABINE**

|  | 1 Aller/Retour | 6 Allers/Retours | Saison |
|--|----------------|------------------|--------|
|  | 5,30           | 27,60            | 70,60  |

**Conditions générales de vente**

- HAUTE SAISON : du 23/12/17 au 07/01/18 inclus et du 10/02/18 au 11/03/18 inclus
- BASSE SAISON : du 08/01/18 au 09/02/18 et du 12/03/18 à la fin de la saison 2017/2018.

\*Forfait 5h : décompte automatique, déclenché par le premier passage dans une borne, pour 5h consécutives.

\*\*5 jours Abondance + 1 jour Portes Du Soleil : le prix peut varier car il est fonction des catégories d'âges Abondance pour le forfait "5 jours", et des catégories d'âges Portes Du Soleil pour le forfait "1 jour Portes du Soleil". Renseignements aux caisses des remontées mécaniques.

Tarif enfant : enfant moins de 5 ans gratuit sur présentation d'une pièce d'identité

Tarifs jeunes de 16 à 22 ans : sur présentation d'une pièce d'identité

75 ans et plus : gratuit sur présentation d'une pièce d'identité

Forfait de 3 jours et plus : émis sur support "mains libres" (3€)

**BASSE SAISON**

|  | <b>Adulte/Jeune, Sénior</b><br>(16 à 74 ans) | <b>Enfant</b><br>(5 à 10 ans) (11 à 15 ans) |       |
|--|--|---|-------|
| 1 jour                                 | 14,40  | 12,80                                       | 13,90 |
| 5 jours + 1 jour<br>Portes Du Soleil** | 118 / 113                                    | 101   | 103   |
| 6 jours                                | 80,20  | 76,40                                       | 78,50 |

**10€ le samedi**



## Domaine skiable de La Chapelle

Porte d'entrée des Portes du Soleil, le domaine de la Chapelle d'Abondance regroupe 2 secteurs de ski, Braitaz et Crêt-Béni, accessibles avec un seul forfait comprenant toutes les remontées mécaniques des 2 secteurs + les TK Conche et Dieu des Têtes du domaine de Torgon (relié depuis Braitaz).

Braitaz et Crêt-Béni n'étant pas joignables à skis, des navettes gratuites assurent la liaison à divers points de ramassage sur la commune.

### 1. Le domaine de Braitaz

Est relié avec Torgon (en Suisse). 800 m de dénivelé à travers les sapins régaleront les amoureux du grand ski. Liaison par le domaine de Torgon et Super-Châtel vers les autres stations des Portes du Soleil. 7 pistes : 2 vertes, 3 bleues, 2 rouges + 1 boardercross.

**Billetterie secteur Braitaz, liaison Portes du Soleil** : tél 04 50 73 53 95 (en hiver seulement).

### 2. Le secteur Crêt-Béni

C'est la garantie d'une belle neige tout l'hiver dans le cadre magnifique du Mont de Grange. 566 m de dénivelé en forêt. 16 pistes : 4 vertes, 9 bleues, 3 rouges + 1 boardercross et 1 piste de luge.

Secteur relié par navettes pour accès Torgon, Châtel et Portes du Soleil (non relié à ski).

**Billetterie secteur Crêt-Béni** : tél 04 50 73 33 33 (en hiver seulement).

### Chapelle Liberté

130 km de pistes en ligne droite : 3 stations, un seul skipass franco-suisse !

Validité du forfait : La Chapelle d'Abondance (Crêt-Béni et Braitaz), Torgon, Super Châtel, Barbossine, Morgins (secteur corbeau), Linga, Pré-la-Joux, Plaine Dranse.

### Les points de vente, informations :

Caisnes des remontées mécaniques : secteur Braitaz et secteur Crêt Béni. Tél : 04 50 73 50 16

### TARIFS (EN €) DU FORFAIT LA CHAPELLE

Du 23/12/17 au 02/04/18

Validité du forfait : secteurs Crêt-Béni et Braitaz.

|                             | INDIVIDUELS |              |        | FAMILLE <sup>(3)</sup> |              |        |
|-----------------------------|-------------|--------------|--------|------------------------|--------------|--------|
|                             | Adulte      | Jeune/Senior | Enfant | Adulte                 | Jeune/Senior | Enfant |
| 5h consécut. <sup>(1)</sup> | 25          | 21           | 20     | 23                     | 19,50        | 18,50  |
| 1 jour                      | 27          | 23           | 21     | 25                     | 21,50        | 19,50  |
| 2 jours                     | 51,50       | 44           | 39,50  | 48                     | 41           | 37     |
| 5 jours NC/7 <sup>(2)</sup> | 121,50      | 103,50       | 93,50  | 113                    | 96,50        | 87     |
| 6 jours                     | 133         | 113          | 102,50 | 123,50                 | 105          | 95,50  |
| Saison                      | 385         | 326,50       | 269,50 | 358                    | 304          | 250,50 |



© CPEVA

### TARIFS (EN €) DES FORFAITS LA CHAPELLE LIBERTÉ Du 23/12/17 au 30/03/18

|                             | INDIVIDUELS |              |        | FAMILLE <sup>(3)</sup> |              |        |
|-----------------------------|-------------|--------------|--------|------------------------|--------------|--------|
|                             | Adulte      | Jeune/Senior | Enfant | Adulte                 | Jeune/Senior | Enfant |
| 5 heures <sup>(1)</sup>     | 35,90       | 32,40        | 27     | 32,40                  | 29,10        | 24,30  |
| 1 jour                      | 41,80       | 37,60        | 31,40  | 37,60                  | 33,90        | 28,20  |
| 2 jours                     | 83,20       | 74,90        | 62,40  | 74,90                  | 67,40        | 56,10  |
| 5 jours NC/7 <sup>(2)</sup> | 178         | 160          | 133    | 160                    | 144          | 120    |
| 6 jours                     | 199         | 179          | 149    | 179                    | 161          | 134    |
| Saison                      | 579         | 521          | 434    | 521                    | 469          | 391    |

### Adulte 20-64 ans, senior à partir de 65 ans, jeune 16-19 ans, enfant 5-15 ans.

- Forfaits inférieurs à 8 jours émis sur supports "main libres" non réinscriptibles offerts, ou sur "mains libres" réutilisables, supplément 3€.
- Forfaits 8 jours ou plus émis un support "mains libres" réutilisable, vendu 3€.

### Les offres spéciales

<sup>(1)</sup> 5 heures de ski consécutives au 1<sup>er</sup> passage d'une borne, dans la plage horaire d'ouverture des installations.

<sup>(2)</sup> 5 jours non consécutifs temporisés sur 7 jours.

<sup>(3)</sup> "Famille/Tribu" : achat simultané d'au moins 4 forfaits, même durée et même validité, comprenant au moins 1 enfant et/ou jeune. Famille/tribu: parents/enfants, grands parents/petits enfants, familles élargies ou recomposées...

- Gratuité pour les enfants de moins de 5 ans et les skieurs de + de 75 ans.
- Tarifs "groupes" à partir de 13 pers.

Les prix indiqués s'entendent Toutes taxes comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat et peuvent être sujets à modifications.

## Domaine skiable de Châtel

### Remontées mécaniques

SAEM Sports et Tourisme  
tél 04 50 73 34 24 / fax 04 50 73 36 53

### Le forfait Châtel Liberté

Avec accès :

Au domaine skiable relié de Châtel :  
Super-Châtel / Barbossine et Linga /  
Pré la Joux ;

Au secteur du Corbeau de la station  
suisse de Morgins ;

À la station Suisse de Torgon

À la station de la Chapelle

### Plus de ski !

Liaison skis aux pieds entre les  
secteurs Super-Châtel et Linga.  
Nouvel espace débutant entre  
Petit-Châtel et Torgon.

4 Zones Wifi sur le domaine : Plaine  
Dranse, Pré-la-Joux, Vonnas et Bas  
du Linga.

### Les points de vente

Barbossine, Super-Châtel, Linga,  
Pré-la-Joux, Pierre-Longue et Vonnas.

### Horaires des remontées mécaniques

Tous les jours dès 9h (selon  
conditions météo), fermeture entre  
16h30 et 17h30 (horaire précis au  
pied de chaque installation).

### DVA Park

✳ Atelier animé par les pisteurs  
secouristes pour s'entraîner au  
maniement du DVA (Détecteur de  
Victimes en Avalanche) ou tester son  
propre matériel. Espace en libre-  
service. Secteur de Super-Châtel,  
près de la piste de la Chanterelle.  
tél 04 50 73 35 99



### La carte à points

Elle vous permet de skier sur le  
domaine skiable de Châtel.

À chaque utilisation d'une remontée  
mécanique, un nombre de points est  
débité sur votre carte :

- télécabines et télésièges : 9 points  
par montée, 1 point par descente ;
- téléskis : 3 points par montée.

### Tarifs :

51 points : 29,30€

102 points : 58,50€

### PETIT CONSEIL AVANT L'ACHAT D'UN FORFAIT

Il n'existe pas d'extension du forfait  
Châtel vers le forfait Portes du Soleil.  
Optez par exemple pour l'achat d'un  
forfait 5 jours non consécutifs Châtel  
puis d'un forfait d'une journée Portes  
du Soleil.

### TARIFS (EN €) DES FORFAITS CHÂTEL LIBERTÉ

|                             | INDIVIDUELS |              |        | FAMILLE <sup>(3)</sup> |              |        |
|-----------------------------|-------------|--------------|--------|------------------------|--------------|--------|
|                             | Adulte      | Jeune/Senior | Enfant | Adulte                 | Jeune/Senior | Enfant |
| 5 heures <sup>(1)</sup>     | 35,90       | 32,40        | 27     | 32,40                  | 29,10        | 24,30  |
| 1 jour                      | 41,80       | 37,60        | 31,40  | 37,60                  | 33,90        | 28,20  |
| 2 jours                     | 83,20       | 74,90        | 62,40  | 74,90                  | 67,40        | 56,10  |
| 5 jours NC/7 <sup>(2)</sup> | 178         | 160          | 133    | 160                    | 144          | 120    |
| 6 jours                     | 199         | 179          | 149    | 179                    | 161          | 134    |
| Saison                      | 579         | 521          | 434    | 521                    | 469          | 391    |
| 1/2 Saison <sup>(4)</sup>   | 373         | 336          | 280    | 336                    | 302          | 252    |

### Adulte 20-64 ans, senior à partir de 65 ans, jeune 16-19 ans, enfant 5-15 ans.

- Forfaits inférieurs à 8 jours émis sur supports "mains libres" non réinscriptibles offerts, ou sur "mains libres" réutilisables, supplément 3€.
- Forfaits 8 jours ou plus émis un support "mains libres" réutilisable, vendu 3€.

### Les offres spéciales

<sup>(1)</sup> 5 heures de ski consécutives au 1<sup>er</sup> passage d'une borne, dans la plage horaire d'ouverture des installations.

<sup>(2)</sup> 5 jours non consécutifs temporisés sur 7 jours.

<sup>(3)</sup> Tarif "Famille/Tribu" Châtel: achat simultané d'au moins 4 forfaits Châtel, même durée et même validité, comprenant au moins 1 enfant et/ou jeune. Famille/tribu: parents/enfants, grands parents/petits enfants, familles élargies ou recomposées...

<sup>(4)</sup> Forfait 1/2 saison vendu à compter du 10 février 2018.

- Gratuité pour les enfants de moins de 5 ans et les skieurs de + de 75 ans.
- Tarifs "étudiants" jusqu'à 24 ans : - 10% sur présentation de la carte d'étudiant
- À partir du 31 mars 2018 : -15% sur les forfaits Châtel et Portes du Soleil.
- Tarifs "groupes" à partir de 13 pers.

Les prix indiqués s'entendent Toutes taxes comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat et peuvent être sujets à modifications.



## Domaine skiable des Portes du Soleil

Les trois stations d'Abondance, La Chapelle et Châtel font partie du domaine skiable des Portes du Soleil, 300 pistes entre France et Suisse pour vous griser de ski et d'espaces splendides.

Les Portes du Soleil, ce sont en France (Haute-Savoie) : Châtel, La Chapelle, Abondance, Avoriaz, Les Gets, Montriond, Morzine, Saint-Jean d'Aulps. En Suisse (Valais) : Val-d'Illicz, Champoussin - Les Crosets, Champéry, Morgins, Torgon.

### TARIFS (€) DES FORFAITS PORTES DU SOLEIL

|                            | Tarifs individuel       |   |                        | Tarifs Famille <sup>(3)</sup> |   |                        |
|----------------------------|-------------------------|---|------------------------|-------------------------------|---|------------------------|
|                            | Adulte<br>(20 à 64 ans) | Jeune/Senior<br>(16 à 19 ans/<br>65 ans et +) | Enfant<br>(5 à 15 ans) | Adulte<br>(20 à 64 ans)       | Jeune/Senior<br>(16 à 19 ans/<br>65 ans et +) | Enfant<br>(5 à 15 ans) |
| 5 Heures <sup>(1)</sup>    | 47                      | 42  | 35                     | 36                            | 32  | 27                     |
| 1 jour                     | 52                      | 47  | 39                     | 40                            | 36  | 30                     |
| 2 jours                    | 99                      | 89  | 74                     | 76                            | 68  | 57                     |
| 5x1 jour NC <sup>(2)</sup> | 260                     | 235   | 195                    | 200                           | 180   | 150                    |
| 6 jours                    | 260                     | 234   | 195                    | 199                           | 179   | 149                    |
| Saison                     | 940                     | 846   | 705                    | 846                           | 761   | 635                    |
| 1/2 saison <sup>(4)</sup>  | 501                     | 451   | 376                    | 451                           | 406   | 338                    |

- Gratuité enfant de moins de 5 ans.
- Forfaits inférieurs à 8 jours émis sur supports "main libres" non réinscriptibles offerts, ou sur "mains libres" réutilisables, supplément 3€.
- Forfaits 8 jours ou plus émis un support "mains libres" réutilisable, vendu 3€.

<sup>(1)</sup> 5 heures : Décompte du temps dès le 1<sup>er</sup> passage à la borne

<sup>(2)</sup> 5x1 Jour NC : 5 journées au choix, à utiliser durant la saison d'hiver

<sup>(3)</sup> Famille : Achat et paiement simultané de 4 forfaits de ski minimum, de même durée et de même validité / 2 Parents OU 2 Grands-parents maximum ET 2 Enfants et/ou 2 jeunes minimum / Justificatif obligatoire à présenter en caisse lors du retrait

<sup>(4)</sup> 1/2 saison vendu à partir du 10 février 2018.

Les prix indiqués s'entendent toutes taxes comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat et peuvent être sujets à modifications.

© PORTES DU SOLEIL - MATTHIEU BOZON



©SAVOIE-HAUTE-SAVOIE NORDIC

## Domaine nordique de la vallée d'Abondance

Il s'étend sur les stations d'Abondance, La Chapelle et Châtel, entre 900 et 1500m d'altitude. Le relief varié offre des pistes ludiques pour tous les niveaux.

Départ principal des pistes de ski de fond et foyer nordique à La Panthiaz (La Chapelle).

À proximité du foyer, zone d'initiation en accès libre avec un espace ludique. D'autres activités à découvrir avec les ESF : biathlon, ski d'orientation... Possibilité d'essayer également l'activité chiens de traîneau.

Liaison avec Châtel via la piste Corne Noire et avec Abondance via l'itinéraire nordique de Richebourg.

Réseau de piste entretenu quotidiennement et soumis à redevance.

Réseau de sentiers piétons en accès libre.

Sur le domaine de ski de fond, chacun sa trace, respectez le balisage en place.

### TARIFS INDIVIDUELS (EN €)

|                   | Adulte<br>(17 à 75 ans) | Jeune<br>(6 à 16 ans) |
|-------------------|-------------------------|-----------------------|
| Journée           | 8                       | 4,30                  |
| Demi-journée      | 6,40                    | 3,80                  |
| Pass scolaires 74 |                         | 14,40                 |
| Groupes           | 6,40                    | 3,80                  |

Renseignements :  
Offices de tourisme et écoles de ski

**Points de vente**  
**Abondance**  
Office de tourisme.

**La Chapelle**  
Caisses des remontées mécaniques.

**Châtel**  
Office de tourisme.

**Accès gratuit au domaine nordique :**  
Chauffeurs de car, enfants de moins de 6 ans et adultes de plus de 75 ans, sur présentation de la carte nationale d'identité.

**Accès gratuit pour les fondeurs, piétons et raquettes :** itinéraires nordiques de Châtel et d'Abondance et l'espace nordique du lac des Plagnes (Abondance).



©ZIVA

## Navette intercommunale

### ColomBus !



Grilles horaires des transports disponibles dans les offices de tourisme et dans les mairies.

Le ColomBus vous transporte en saison touristique dans toute la vallée entre Chevenoz et Châtel pour 1,50€ le trajet (0,75€ pour les - 10 ans, carte de 10 trajets à 10€ en vente dans les offices de tourisme).

✳ Tous les jours de 8h à 18h à partir du 24 décembre 2017.

☀ Tous les jours de 8h30 à 18h30 à partir du 8 juillet 2018.

Renseignements :

**Communauté de communes (CCPEVA)** tél 04 50 74 57 85

### Ligne régulière LIHSA

● Circule de Thonon à Châtel, en passant par les villages de la vallée d'Abondance.

Renseignements : **SAT**  
tél 04 50 71 00 88

## Navettes communales

### Abondance

✳ La navette gratuite dessert la télécabine de l'Essert, la Maison du val et l'Abbaye d'Abondance. Circulation des vacances de Noël à fin mars. Uniquement pour les groupes en séjour à Abondance.

Renseignements : **Télécabine de l'Essert** tél 04 50 73 76 87

### La Chapelle

✳ La navette gratuite circule à horaires fixes jusqu'à la fermeture du domaine skiable. Sur réservation pour les groupes.

Renseignements : **Office de tourisme**  
tél 04 50 73 51 41

### Châtel

✳☀ **Navettes gratuites.**

Sur réservation pour les groupes.

**Châtel Bus** : 07 86 15 05 51

## Taxis et mini-bus

### Abondance, Châtel

● **Taxis Gagneux**

tél 04 50 73 02 83

### Abondance, La Chapelle, Châtel

● **Buffet Jeanine et Michel**

tél 04 50 72 20 39 / 06 12 78 38 75

### Châtel

● **Joël et Bernadette Rubin**.....J8

tél 04 50 73 32 83 / 06 08 05 89 31

Prix indicatifs des courses en voiture au départ de Châtel (de 1 à 4 pers).

| DESTINATION    | Tarifs maximum (€) |       |
|----------------|--------------------|-------|
|                | Jour               | Nuit* |
| ABONDANCE      | 25                 | 36    |
| AIGLE          | 70                 | 85    |
| AVORIAZ        | 110                | 150   |
| CHAMPERY       | 65                 |       |
| CHAMPOUSSIN    | 77                 |       |
| LA CHAPELLE    | 18                 |       |
| LES CROSETS    | 75                 |       |
| GENÈVE         | 160                | 200   |
| LES GETS       | 90                 | 130   |
| MONTHEY        | 50                 | 65    |
| MORGINS        | 18                 |       |
| MORZINE        | 80                 | 110   |
| PRODAINS       | 90                 | 120   |
| THONON/ÉVIAN   | 85                 | 110   |
| TORGON         | 120                |       |
| TROIS TORRENTS | 40                 | 55    |

\*Nuit de 19h à 8h + dimanche et jours fériés + routes enneigées. Bagages ou skis : 1,70€

## Transports de voyageurs

### Abondance

● **Buffet Jeanine et Michel**

tél 04 50 72 20 39 / 06 12 78 38 75

● **Voyages Gagneux**

tél 04 50 73 02 83 / fax 04 50 73 08 02

### Châtel

● **Autocars SAT (bus)**.....F3

tél 04 50 71 00 8

● **Joël et Bernadette Rubin**.....J8

tél 04 50 73 32 83 / 06 76 61 57 98

● **Magic transfers**.....C2

tél 06 43 26 58 18

● **Professional Transfers**.....C1

tél 06 32 07 90 07 / 00 44 845 653 2096

## Parkings souterrains

### Châtel

**Place de l'Église**.....F3

363 places et 11 places accès handicapés dont 1 en extérieur.

✳ Payant à partir d'1h.

☀ Gratuit.

● **Barbossine**.....B2

Au pied du télésiège de Petit-Châtel. Payant. Gratuit pendant la saison estivale.



©PIERRE ARNO



Activité gratuite avec le Multi Pass



Tarif réduit avec le Multi Pass



Toute l'année

# OXFAM WINTERTRAIL

60KM | EQUIPES DE 4 | 30H



MARCHONS ENSEMBLE  
POUR LA SOLIDARITÉ

10 & 11 MARS 2018

VALLÉE D'ABONDANCE - PAYS D'ÉVIAN (FR)  
VALLÉE D'ILLIEZ (CH)



OXFAMWINTERTRAIL.FR



Savoie MonBlanc

